BON DIA Aruba

Diamars 16 di Juli 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Welga na waf!

Pagina A3



Rutte: Mas Europe house!

Pagina A25

Marisol ta 95% berde!



Tur cos ta indica cu parlamentario independiente Marisol Lopez Tromp ta casi cla pa drenta e partido berde.

Pagina A9

BON DIA Aruba

Sindicato STA a manda diferente carta pa Minister Mike de Meza, pero Minister ta spoorloos

Compania di siguridad Safecom den Aruba Ports Authority NV no ta bon bini mas pa e trahadonan

ORANJESTAD – For di mainta tempran trahadonan di siguridad na WAF a welga. Presidente di Sindicato di trahado Arubano (STA) Diego de Cuba ta duna di conoce cu sindicato STA a manda un carta pa minister di Finansas Mike De Meza dia 24 di januari 2013 unda cu a pidi e minister un reunion cu caracter di urgencia pa asina atende e asunto di e compania di siguridad safecome den Aruba Ports Authority NV (APA NV) pa asina forma parti di securityNV . Tambe sindicato STA a haci un investigacion di e falta di personal bao di e personal di carga y tambe riba e mudamento di e container haven .

SAFECOM

Sinembargo loke cu a keda cu pregunta na halto ta e drentamento di e compania safecom NV den APA NV . Sindicato STA a duna di conoce cu nan no tin problema pa haya ayudo na momento cu tin tiki personal cu ta trahando ora cu tin hopi trabao, pero loke ta sobresali cu awor tin temporada keto pero e fiesta a sigui. Segun presidente di STA hasta awor a cuminsa pone e personanan aki den e parti administrativo tambe y pa motibo di e desaroyonan aki e otro trahadonan a cuminsa rabia. E carta cu a ser manda dia 24 di januari pa Minister Mike De meza e no a ni reacciona mes riba dje. Tambe e sindicato a haci varios intento pa comunica cun'e, pero lamentablemente no por a haya comunicacion cu e minister. Despues a bolbe manda un carta pa Minister de Meza dia 13 di mey unda cu a avisa e minister cu si pa dia 17 di mey no lo haya reunion cu su persona lamentablemente lo mester bay over na un accion di protesta. Sindicato STA a haya e reunion cu e minister dia 17 di mey unda cu a sinta y a combersa den bon ambiente y sindicato STA lamentablemente a kere den su palabra, pero mirando e procesonan cu ta tumando luga tanto e trahadonan y sindicato STA ta haya cu e Minister ta un gañado grandi.

GANJAMENTO

Segun presidente di sindicato STA no ta prome biaha e trahadonan di APA NV a bira victima di su gañamento nan. E situacion aki ta hopi lamentabel. Minister Mike de Meza a keda di contesta pero te cu dia di awe no a ricibi ningun contesta di e minister. Mirando e situacion cu tin actualmente e trahadonan no



tawata contento. Actualmente tin un trahado cu a bin di safecom cu ta gana 12 mil florin



pa luna, sinembargo ni esnan cu ta zorg pa baha e carganan no ta gana e suma di placa aki. Sindicato STA ta duna di conoce cu e trahado aki ta bon bini pero mirando tur e echonan cu e ta cometiendo den e ultimo luna nan aki e ta sacando su huña nan y na unda cu e trahadonan no ta aprecia esaki. E trahadonan ta basta rabia unda cu nan a tuma nota cu nan ta introduciendo cheap leber unda cu nan no ta ni cobrando minimum loon pa luna. Sindicato STA ta contra di cheap labour debi cu un salario asina bo no por biba riba Aruba. Presidente di STA ta duna di conoce cu mainta por a scucha un tal Efraim Boekhoudt na radio y a scucha con e ta gaña e capitan di e barco cu e pilot boat cu mester a hiba e boto abordo di e barco di turista pa a trece den waf e la gaña e pilot cu e boto ta daña y na unda cu a capitan di e barco a tuma e risico pa nabega e barco cu tur consecuencia contra tur regla pa nabega e barco y trece den WAF.

LEY

Asina tambe sr Boekhoudt a viola tur ley maritimo. Tambe sindicato STA a tuma nota di e barco na momento cu e la drenta paden cu e tabata tin un bandera geel y esey kiermen cu e la drenta sin un pilot boat y esey ta contra di tur regla. Esaki ta casonan cu por pasa solamente ora ta algo extremo. Tampoco no tabata tin siguridad di e hendenan aki na momento cu nan drenta. Despues di tur esakinan cu a sosode a manda polis pa tur e trahadonan, sinembargo mi mes un persona a papa cu minister Arthur Dowers y a yega na un comprendemento unda cu pa 9:15 di mainta a para e accionnan pa asina spera un reunion cu Minister Mike de Meza. Sindicato STA lo manda algun carta internacional pa denuncia e acto aki unda cu a pone siguridad di turistanan na peliger. Loke cu Gobierno mester compronde cu directiva di STA y e miembronan no ta desea e trahadonan di safecome mas den WAF , si acaso APA nv mester di trahado extra e lo mester tuma nan den vaste dienst. Actualmente tin mas cu 10 hende cu ta trahando na APA nv cu no ta cay bao di e contracto colectivo cu tin y e no ta aplicabel pa nan tampoco y esaki ta inaceptabel.❑

Door di malcontento y disgusto

Trahadonan di Aruba Ports Authority a bay den accion ayera mainta

ORANJESTAD- Dialuna mainta trempan e trahadonan di APA cu ta traha na entrada di Waf como siguridad a drenta accion di protesta di malcontento pa motibo cu APA lo bay cuminsa traha cu un compania priva di siguridad. Ta algun tempo caba cu e trahadonan di APA ta wak movecion di hendenan nobo di compania di siguridad.

Mainta trempan cu e siguridad di APA a drenta accion di protesta tabata net momento cu e barco crucero Pullmantur tabata drentando nos waf y esaki a logra drenta si y aki Polis tambe a yega pa papia cu esunnan cu tabata den protesta ya cu esaki por perhudica nos pa cu e parti di turista cu ta bahando for di e barco. Director di APA Alfonso Boekhoudt tambe tabata presente y no tabata di acuerdo cu e protesta.





Tur potret ta cortesia di **24ora.com**

E motibo di e protesta di e trahadonan di APA ta cu e sindicato hunto cu e trahadonan no a haya ningun contesta ainda for di Minister De Meza pa cu e asunto di siguridad, unda cu ta haciendo uzo di un compania di siguridad priva den APA. Diego de Cuba di STA tambe tabata presente y despues a bay reuni cu e miembronan y Minister apart pa yega na un solucion.

PROTESTA

Pero e protesta en cuestion na APA a yega na su fin, despues cu a hala atencion di e sindicato riba diferente punto. A mustra e sindicalista cu por protesta pero no por stroba entrada y salida di APA. Minister Dowers tambe a sostene un combersacion cu e sindicato y mescos polis. Di ambos banda, e mensahe tabata e mesun: no por stroba ni e entrada ni e salida di APA.

E partidonan envolvi a bin compronde e situacion y a dicidi na para e protesta, pendiente di e reunion entre Minister y sindicatonan. ❑

Director di Aruba Ports Authority N.V., Sr. Alfonso Boekhoudt

Welga di ayera mainta di parti di trahadonan tabata inhustificabel



ORANJESTAD- Relaciona cu e welga di ayera mainta na Aruba Ports Authority N.V., director di e compania estatal a duna e banda di medaya di APA relaciona cu e welga di empleadonan cu a sorprende tur esunnan cu ta emplea na APA como tambe na esunnan cu ta haci negoshi na e haf di Oranjestad, entro otro, companianan di carga, companianan di tour and transport, bishitantenan na nos waf, liñanan crucero y tur esunnan cu di un of otro forma ta depende di e servicionan di waf pa por ricibi nan entrada.

REFORSA EKIPO DI SIGURIDAD

Den un intento pa duna e informacion corecto na medionan di prensa ariba e andansanan na APA N.V., Director General, Sr. Alfonso Boekhoudt a yama un rueda di prensa pa splica pakico gerencia di APA NV a hay'e obliga pa reenforsa nan ekipo di siguridad existente cu trahadonan di un compania di siguridad priva. E motibo principal ta cu tin un falta di personal pa posicionnan den bewakingsdienst, cu ta un departamento cu lo conoce cambio pa motibo di e proyecto di mudamento pa Barcadera, ora cu APA ta bay tin mester di menos empleado pa maneha solamente e waf di Oranjestad. Pero tambe tin otro e motibonan manera por ehempel un indice halto di AO den e departamento, vakantie tuma pa personal den e temporada aki, falta di cooperacion di dicho empleadonan pa traha overtime como tambe e consecuencia di exigencianan di Ley Laboral nobo ariba e averahe maximo di overtime cu un trahado por traha pa dia. Na comienso di aña a informa e personal di siguridad cu lo busca refuerso externo pa garantisa continuidad di procesonan operativo. A informanan tambe cu a scoge pa busca un compania a base di contract, dus temporal, pa no tin nodo di tuma mas personal den servicio, locual ta nifica cu ora di mudamento lo mester mandanan cas bek. A scoge pa esaki pa sigura e empleadonan existente di bewakingsdienst nan empleo.

Mirando e situacion reinante, esaki a trece otro tipo di disgustonan cu a surgi, a tuma medidanan necesario pa por a percura pa a trece e barco Monarch aden y tambe despues di cierto tardansa a permiti e usuarionan di haf drenta y haya acceso na esaki. Sr. Boekhoudt, a bisa cu e prome intencion di e welga tabata pa a haya papia cu Minister. Pero despues di cierto deliberacionnan a logra un reunion hunto cu e sindicato y tambe mediador. E motibo di e welga tabata cu ta paso cu nan no ta di acuerdo cu APA a contrata un compania di afo pa haci trabaonan di siguridad. E motibo principal pa contrata personal di siguridad, ta pasobra cu mester garantisa continuidad di e

REUNIONNAN CU MINISTER Y SINDICATO

A yega na un palabracion cu reunionnan lo sigui diahuebs y ta spera cu lo por yega na un protocol pa por maneha e falta di personal, pa futuro den un forma acceptabel pa Gerencia. Cu e acuerdo aki e reunion entre sindicato, mediador y Minister Mike de Meza, a wordo geschorst pa diahuebs. Teniendo na cuenta cu un welga mester ta un ultimo remedio y no mester bin como sorpresa y poniendo e interes di comunidad na prome luga awe tardi Gerencia di APA N.V., hunto cu Ministro encarga cu nos puerto, ing. Mike De Meza, Mediador di Gobierno, y representantenan di STA a reuni tocante e situacion hopi serio aki cu por tin un "ripple-effect" sumamente embarasoso pa Aruba.

Lo bolbe sinta cu e grupo diahuebs pa conclui e etapa aki pa asina nos waf por sigui opera normal y sin tin ningun problema cu por costa tanto APA como e comunidad en general miles na entrada.

REGLANAN INTERNACIONAL

APA mester cumpli cu reglanan internacional y tur e personal mester ta hendenan local. Y pa esey mes a yega na un acuerdo, cu e personanan cu ta traha na APA, via e compania di siguridad, den e caso aki, SAFECOM, esakinan tambe mester cumpli cu e mesun rekisitonan cu e mesun trahadonan di APA y ta cumpli cu reglanan di ISPS. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Gerente General
Maruschka Bernadina Croes
Gerente Editorial
Tito Lacle
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Arun Chatani
Jenisse Thiel
Kevin van Ommeren
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Farrah Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Wendy Kelkboom
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop (Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Sr. Aldrich Croes, hefe di seccion polis Sta. Cruz, a pesar di cultura politico

No a constata problema durante evento "Green Walk"



ORANJESTAD – Diadomingo ultimo a tuma luga e "Green Walk" di partido AVP na Noord, unda cu tanto miembronan di partido como simpatisantenan a participa. Pa e partido por a haci e evento aki nan mester cu haci un peticion prome, sinembargo, esaki a wordo entrega esaki laat. Cuerpo Policial no ta contento cu e hecho partidonan politico no ta entrega e peticion na ora segun e regla cu ta minimo dies dia. Tin hopi partido cu tabata yena nan actividad laat, pero Cuerpo Policial a yega na un acuerdo cu e partido berde. Cuerpo Policial a compronde nan punto, cu no ta tur ora nan ta planifica un cierto actividad y ta depende con otro partidonan ta actua y comporta nan mes. E cultura politico cu tin na Aruba, Cuerpo Policial no ta bay den dje, pasobra nan trabou ta percura pa tur cos bay nechi y bon. Pero ambos banda a haci cierto afspraak pa cu e evento aki. BON DIA ARUBA a papia cu hefe di seccion Sta. Cruz sr. Aldrich Croes, con tur cos a marcha durante e actividad.

Segun sr. Croes, nan a constata cu cosnan no a bay malo durante e evento di "Green Walk". Cuerpo Policial no a haya "melding" for di comunidad reportando cu cosnan no tabata bay bon durante e evento. Hefe di seccion di Sta. Cruz a comenta cu nan no sa cuanto persona a participa durante e evento y cu e informacion ey nan no tabata tin. E ta sigui bisa, momento cu su persona a yega na Rio Grande ainda tabata tin tocamento y hopi hende tabata presente, pero e no sa cuanto persona e area di Rio Grande ta contene.

Sinembargo, diabierna ultimo Cuerpo Policial a menciona cu e DC bel di un actividad mester ta 80 pero algun partido a propone pa esaki ta na 60. Sr. Croes a sigui bisa BON DIA ARUBA, pa mas o menos 8'or di anochi e banda tabata den su ultimo set, pero e ta kere cu e evento aki lo mester a caba eigenlijk pa 10'or di anochi. Tur evento cu cualkier partido haci den fin di siman, nan mester tene cuenta cu e orario maximo cu mescos cu den siman cu ta te 10'or di anochi. E eventonan ta bay te cu e ora aki pasobra mester tene cuenta cu esunnan cu ta na cas.

PETICION PA PERMISO

Pa Polis por sa cua partido tin actividad riba cua dia, tur esaki ta wordo mira door di e peticion cu nan ta ricibi. Nan ta mira e fecha cu e peticion a wordo entrega, ki fecha e partido kier haci su evento, y si nan ta na ora. Hopi persona no ta tene cuenta riba e termino cu Polis ta exigi, segun sr. Croes na BON DIA ARUBA. P'esey awo nan ta exigi pa cada evento cu ta wordo haci unda cu tin bendemento di alcohol of cuminda, e partidonan mester pidi un permiso y mester haci esaki por lo menos dies dia prome cu e evento.

Tin ora Cuerpo Policial ta purba di ta flexibel unda nan por, pero no ta un motibo pa esaki bira un custumber, e ta sigui bisa. Sr. Croes ta reitira, cu e termino pa pidi permiso ta keda dies dia prome cu un evento.



Hefe di seccion Sta. Cruz sr. Aldrich Croes.

Si encaso cu Polis tende cu algo no a bay bon, nan ta avisa e partido y ta spera cu medida ta wordo tuma.

Encaso cu Polis mes constata cu durante partimento di sticker y flyer ta wordo haci den un forma iresponsabel riba un caminda, Cuerpo Policial mes lo actua riba e situacion.

Esaki nan lo haci door di pidi pa cooperacion of splica esunnan presente cu nan ta fout y mester hala na banda. Y si na final e personanan no cumpli cu e puntonan aki na final, Polis ta tuma e stap di verbalisa nan.

NO TIN NADA



E potretnan aki ta un ilustracion di evento na cual sr. Aldrich Croes tabata referi na dje.

e evento por bay.

AINDA NO A DICIDI

E aña aki ainda no a tuma un decision te ki ora un evento por wordo teni, pero mas sigur lo bay ta comparabel cu esun di cuater aña pasa, sr. Croes ta bisa. Si esaki bira manera temporada electoral di 2009, e orario lo bira riba diabierna y diasabra te cu 12'or di anochi mientras cu den siman esaki lo ta te cu 10'or. Si e partidonan politico kier haci un evento riba un diadomingo, e regla cu lo wordo aplica ta

NO POR TA TUR CAMINDA

Hopi hende ta criticando cu algun participante cu ta riba lista, no ta respeta trafico pasobra nan kier pega sticker riba auto. E partidonan mag di parti sticker y flyer, pero nan mester haci esaki den un forma responsabel y esaki tur partido a wordo splica, segun sr. Croes. Como cu tin hopi actividad riba un dia Cuerpo Policial no por ta tur caminda na mesun momento, pero nan tin contacto cu cada partido, e ta sigui bisa.

CONCRETO SI TIN ACTIVIDAD

Ainda sr. Croes no tin nada concreto si pa e fin di siman binidero lo tin actividad andando di algun partido. Posiblemente peticionnan ta den tratamento na e momentonan aki den e departamento di permiso. Te unda cu e por a corda no tin un actividad grandi cu lo tuma luga e fin di siman aki, pero posiblemente lo tin un BBQ chikito, fundraising of koffie morgen, e ta informa. ❑

Sr. Hans Biesheuvel, presidente di MKB-Nederland

"E 'poder di Reino' ta uno tangibel y ta algo cu mester haci uzo di dje"



Sr. Hans Biesheuvel, presidente di MKB-Nederland.

ORANJESTAD – Segun sr. Hans Biesheuvel, presidente di MKB-Nederland, e 'poder di Reino' ta uno tangibel y ta algo cu mester haci uzo di dje. Ayera mainta, den ciere di prome minister Hulandes Mark Rutte su bishita hunto cu delegacion di negoshantenan hulandes, gobierno di Aruba a firma un MoU (Memorandum of Understanding) cu MKB-Nederland. Ambos partido a palabra cu Aruba Investment Agency (ARINA) y MKB-Nederland lo concretisa e concepto di 'gateway' pa Aruba ora ta trata negoshi cu Latino America. Negoshinan cu primordialmente ta dirigi nan mes riba sostenibilidad.
Idea tambe ta pa establece un 'loket' pa MKB-Nederland aki na Aruba pa negoshinan den region por tin e accesibilidad aki na Aruba tambe.

CREA OPORTUNIDAD

Sr. Hans Biesheuvel, presidente di MKB-Nederland a splica cu como organisacion den reino nan vision ta pa crea oportunidadnan pa negoshantenan. "Y e oportunidadnan aki ta den haci negoshi cu negoshantenan internacional y entre otro exportacion. Den mi diferente biahenan como negoshante, na momento cu nos a crusa frontera, cosnan a bay hopi bon y asina tambe nos ta para akinan awe," Biesheuvel a bisa.

PODER DI REINO

Biesheuvel a sigui bisa cu e 'poder di reino' ta uno tangibel y ta haya cu si bo ta forma parti di reino, esey ta algo cu mester haci uzo di dje. "Mi a haya hopi energia di tur e reunionnan cu a tuma luga e ultimo un dia y mey, mi ta kere cu nos a establece un bon base y mi ta hopi entusiasma pa e proximo pasonan cu lo bini for di esaki, pasobra pa mi, esaki ta un comienso di un futuro hopi bunita unda nos lo traha hopi placa, schouder pa schouder y mi ta kere enormemente den e esaki," e presidente di e MKB-Nederland a bisa.❑



Firmamento di MoU tumando luga den presencia di prensa.

BON DIA Aruba

Tin investigacionnan andando cu ta canando nivelnan hopi halto

Lider di fraccion di MEP ta cuestiona y reta Minister Oduber pa bin cu prueba cu e unico compania cu a keda lo a cumpli

ORANJESTAD – Lider di fraccion di Movemento electoral di pueblo (MEP) Sra. Evelyn Wever Croes ta trece padilanti durante di campaña electoral hopi a ser bisa cu e ruina nan di Bushiri ta hopi malo pa Aruba y e turismo di Aruba. Sinembargo por tuma nota di e mes un hende nan cu tabata critica cuater aña pasa nan mes ta keto riba e topico. Loke cu ta conoci cu Bushiri a bay hopi mas atras cu prome, pero tog e gobierno actual kier pa bo kere cu e ta bunita. E punto aki partido MEP a denuncia pero lamentablemente no ta haya ningun hende ta reacciona riba dje, segun lider di partido.

CARTA

Tambe fraccion di MEP a denuncia un carta cu a ricibi for di un ciudadano na parlamento unda cu e ciudadano ta denuncia echonan di fraude den otorgamento di e proyectonan aki. E carta aki nan a bay pa gobierno. E ciudadano a reta gobierno na varios ocasion den medionan di comunicacion, pero e minister nan no tabata reacciona. Un di e puntonan cu ta ser cuestiona ta si e compania cu a keda atras ta un compania hopi cerca di e minister su amigonan y cu si e compania a cumpli cu tur loke ta e proceso normal cu un compania mester cumpli cun'e. Segun lider di MEP tabata tin tres of ta cuater compania na principio den e proyecto cu tabata bit cu otro, pero poco poco nan a cay afo debi cu nan no por a pone e garantia di dos miyon. Sinembargo un compania so a keda y ta netamente e compania cu ta hopi cerca di e amigonan di e minister Otmar Oduber. Lider di fraccion di MEP a duna di conoce cu nan a cuestiona y reta e minister pa e bin cu prueba cu e compania aki si a cumpli cu e pago di garantia desde un principio mescos cu e otronan cu a cay afo y no por a cumpli.

GARANTIA

Lider di fraccion di MEP ta duna di conoce cu Minister Oduber a bay un conferencia di prensa y e la wanta un papel den su man y a menciona cu esaki ta e garantia, sinembargo e mes no a realisa cu e garantia su fecha ta fecha di 29 di mey di 2013. Sinembargo un biaha mas e mes un ciudadano ta bolbe reta e Minister den medionan di comunicacion y ta acusa e minister un biaha mas cu e ta meti den fraude. Despues un biaha mas fraccion di MEP a bolbe ricibi un carta na parlamento unda cu ta wordo tilda door di fraude. Segun lider di fraccion di MEP e garantia no mester ta di e aña aki , pero for di maart aña pasa na momento cu e otro companianan cu a bit a cay afo. Despues cu tur cos a Sali na cla e minister a dicidi di Sali afo, pero un biaha mas e ciudadano ta bolbe reta e minister y na unda cu fraccion di MEP un biaha mas a ricibi un carta cu ta mustra cu e minister ta haciendo actonan hopi straño. E caso aki no lo keda asina actualmente tin investigacionnan andando cu ta canando nivelnan hopi halto. Fraccion di MEP ta laga e investigacionnan aki cana e caminda cu nan mester cana, pero lider di fraccion di MEP ta kere cu e minister mester por kita tur duda cu



por tin riba dje mirando cu nos ta den aña di eleccion.❑

Segun Parlamentario Booshi Wever, compania OHL cu ta involucra caso di corupcion mas grandi den historia di Spaña, tambe ta bid pa e proyecto di hospital

ORANJESTAD -- Aña pasa januari tur cos tabata casi cla pa Gobierno di Aruba otorga e proyecto di "renobacion/ expansion" di hospital HOH, na e compania amiguisimo di Bermello, esta, Arellano Construccion. Segun Wever, si no tabata riba su insistencia, Gobierno a traha un proceso "fake" di destaho publico, nan a cuminsa ta haci lo maximo pa exclui companianan local, locual a ser logra tambe.



Den un articulo anterior e la mustra riba e hecho cu ora cu companianan local a sali busca companianan den exterior pa bin yuda nan den e proceso pero tambe den e construccion, nan a haya nan mes cu un obstaculo grandi: "BERMELLO"!

CORUPCION

Ora cu e nomber di e compania di arkitecto aki cay,particularmente na Merca, tur hende ta bula afo, pasobra nan no kier deal cu e figura nan aki. Ta un hecho cu e compania aki tabata envolvi den varios casonan di corupcion den regio y esun di Racetrack na Aruba tambe. Pero ningun hende no kier mishi cu e compania aki! E pregunta ta dicon un Gobierno ta deal cu un compania asina aki? Kico tin eybou? Of kico a pasa bou mesa?

AMIGO

Awor e proceso di "destaho publico" ta den su fase final. Tin tres compania a keda aden. Y no tabata un sorpresa cu Arellano Construccion ta keda aden. "Nos no mester lubida cu e compania aki ta amiguisimo di Bermello! Algo hopi peculiar ta cu e tambe ta wordo representa door di mesun compania di abogado aki na Aruba, esta sra. Mr. Monica Kock! No ta mesun abogado aki tabata abogado di aeropuerto di Aruba den pasado?" Segun Wever, no mester lubida e compania cu e construi e aeropuerto di Aruba cu a strica riba 200 miyon florin pa un aeropuerto cu mester a sali 120 miyon florin. E ta puntra si no ta mesun compania cu tabata involucra den un caso di corupcion Trinidad & Tobago. Y no ta cu e compania aki Bermello tabata traha.

COMPANIA DI SPAÑA

"Ora cu nos ta kere cu aki na Aruba nos tin nos AIB cu lo mester screen e hendenan aki, ata nan hunto cu APFA ta sinta cu e figuranan aki, Y pa completa e obra ken a cumpra 70% di Arellano Construccion? Un compania di Spaña OHL! Y ta ken e figura nan aki ta? Ta mesun compania cu ta meti den e caso di corupcion mas grandi den historia politico di Spaña, e caso cu ta ser yama e "caso GURTEL"!" Wever ta sigui bisa. Ta ser papia di un suma astronomico, 12.000 miyon euro! E caso aki por a sigui via cable, na unda e prome minister Spaño Rajoy ta involucra! E destaho publico, segun Wever ta fake, pasobra, pesar cu por tin hendenan serio den e comision di evaluacion, eyden tin un persona sigur cu ta hopi cerca of miho bisa amiguisima cu e abogado Monica Kock y Bermello.

DIALOGO SOCIAL

"Pronto mi ta bin cu prueban-an cu APFA ta wordo instrui door di gobierno, encabesa pa Mike Eman, pa cumpra terenonan cu ta bay na findishi aki na Aruba, pa yuda AIB tene su cabes riba awa" Wever ta sigura BON DIA ARUBA. E ta puntra unda esnan cu ta bay Dialogo Social ta keda? "Boso ta sigui laga e Gobierno aki manipula y desinforma boso? Y lamentablemente esnan cu ta cerca di e proyecto aki ta laga e cos nan aki pasa, pasobra nan kier un edificio bunita cu lo bay costa pueblo alrededor di 900.000.000 florin!" Pero esaki na bloki, y na ekipo casi nada! Y ora di bay paga bek (30 miyon pa aña pa 29 aña largo) lo no tin placa pa e cuido y ekipo mes! Tur esaki pa complace cu algun hende aki na Aruba y un par di compania mafioso, tur esaki cu placa di pueblo. Segun Wever, ainda no ta laat, pa caba cu e corupcion nan aki mester core cu e hendenan aki dia 27 di september venidero. UPP ta boga pa reglanan estricto pa cumpli cu e normanan di "GOOD GOVERNANCE" y tin esaki como punto di principio pa un posibel participacion di UPP den un coalicion.❑

Tur cos ta depende di bo actitud pa bo ta un lider

Abogado Monica Kock lo ta orador di nos hobenan cu kier ta un lider mayan den nos comunidad

ORANJESTAD – Parlamento hubenil a organisa un summer couse pa nos hobennan. Abogado Monica Kock ta un orador riba e di dos dia pa asina duna e muchanan tipnan valido pa ta un lidership den comunidad. E topico ta leading with attitude unda cu lo trece dilanti kico ta lider. Pa ta un lider bo actitud ta hunga un rol hopi grandi. Abogado monica kock ta duna di conoce cu nan lo traha riba diferente topico y lo haci un par di ehercicio cu e hoben nan pa asina nan por compronde con nan actitud mester ta si nan kier bira un lider.



TALENTO

Un hoben por tin un talento, pero si e tin problema cu su actitud bo no por ta un lider den bida. Tin hopi factornan ta hunga un rol y tambe a ser haci un investigacion di e directoranan di e cinco cien compania grandi y na unda cu 94% di e directornan nan aki tur a bisa cu nan a logra bira director door di nan actitud mas cu otro cos. Abogado Monica Kock ta duna di conoce cu un di e puntonan cu sigur lo papia cu e muchanan ta di nan manera di anda, pensa ta hopi importante pa asina nan por logra yega pa ta un bon lider den comunidad.

DEAL

Tambe lo ta bay tin un di dos seccion y na unda lo bay trata di splica e muchanan con nan mester deal cu cosnan ora cu nan ta bay malo y tambe con nan lo mester deal na momento cu nan ta faya. Abogado Monica Kock ta trece padilanti cu como hoben lo bo faya y esey no ta nada malo debi cu tur hende ta faya y cu e ta algo masha normal. Solamente e unico diferencia lo ta con abo bo actitud ta concerni na un momento ora cu abo ta faya. E hoben nan aki lo haya tips nan mustrando nan cu lidernan grandi cu tin den mundo tambe a faya hopi biaha prome cu nan tabata succesfull y esey no kiermen cu bo no lo por logra.



TIP

Hopi di e tips nan cu ta ser duna ta tips nan cu e hobennan por carga nan den full nan bida y cambia nan manera di pensa y automaticamente bo actitud lo por cambia y pa resto di su bida lo e hoben por saca probecho di e parti ey. Tambe nan lo haya ehempel con nan por tuma un situacion, cada situacion bo lo por wak e di diferente manera y na unda nan lo siña na momento cu tin un situacion negativo con bo lo por bire pa ta positivo pa bo. Tambe nan lo bay siña loke ta balor di nan mes y bo potencial cu bo por tin. E curso lo tuma luga den e auditorio di EPI for di 9or di mainta te cu 12or di anochi.❑

Segun prome minister di Hulanda Mark Rutte

"Aruba mester desaroya un tercer economia y Hulanda kier forma parti di esaki"

ORANJESTAD – Segun prome minister di Hulanda Mark Rutte, Aruba mester desaroya un tercer economia y Hulanda kier forma parti di esaki. Esaki e prome mandatario Hulandes a bisa durante un conferencia di prensa ayera mainta teni na gobierno. Rutte a remarca cu historia a trece 6 isla den Caribe hunto cu Hulanda y sea bo por bay papia di pasado of bo por dicidi di haci algo bon di dje.

RELACION ECONOMICO

Den cuadro di esaki, Rutte a specialmente defini e relacion economico remarcando cu den e ultimo dia y mey hopi contactonan a wordo estableci entre e delegacion Hulandes y companianan local for di unda hopi negoshi por florece.



Delegacion Hulandes biahando cu prome minister Hulandes ayera mainta durante conferencia di prensa na gobierno.



Prome minister Hulandes, Mark Rutte ayera mainta durante conferencia di prensa na gobierno.

UN TERCER ECONOMIA

Rutte ta subraya cu pa tin un bon economia tres cos cu ta crucial, 1. Enseñansa, 2. Bon maneho, combatimento di corupcion y 3. Finansas publico sano.

E mandatario ta menciona e retonan unda refineria e cera cual a haci un impacto grandi riba economia. "E impacto aki t'ey ainda pero riba un scala mas chikito cu algun aña pasa. Hecho cu turismo a crece, cu cifranan impresionante tambe ta cubri e retonan di e refineria pero mi ta kere cu e gabinete tin rason cu tin mester desaroya un tercer economia si e isla kier tin un economia fuerte riba un termino largo. Y akinan Hulanda kier forma parti di esaki," Rutte a bisa.

COLABORACION

Rutte a sigui bisa cu e ambicion di Mike Eman pa haci di Aruba un 'hub' na teritorio Caribense y Sur America, Hulanda lo kier colabora cu esaki, den organisa misionnan di negoshi, provee conocemento y haci negoshi cu otro cu lo aumenta crecemento economico pa ambos banda.

POSICION INDEPENDIENTE

Por ultimo, Rutte a desea Eman hopi exito cu e eleccion binidero, remarcando cu di parti di Hulanda nan ta keda independiente y no ta scoge pa niun partido en particular pero ta desea tur partido hopi exito den e eleccion binidero.❑



Hefe di Registro Civil y Censo

Ta participa cu segun articulo 30 inciso 2 di nos Ordenansa Electoral, Ministro di Asuntonan General a stipula den decreto ministerial 896/13 e siguiente colornan cu por wordo uza como color pa e listanan di candidato cu lo aparece riba e papel di voto pa eleccion cu lo tuma luga dia 27 di september 2013.

E colornan ta: bruin, blauw, geel, berde, shinishi, oranje, cora, ros, biña, kaki y blanco.

Het hoofd van de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister

Maakt bekend dat conform artikel 30 lid 2 Kiesverordening, door de Minister van Algemene Zaken bij ministeriele beschikking 896/13 is bepaald dat de volgende kleuren voor de kleuropdruk van de op het stembiljet voorkomende lijsten van kandidaten bij de verkiezingen van 27 september 2013 door de politieke partijen kan worden gebezigd.

Deze kleuren zijn: bruin, blauw, geel, groen, grijs, oranje, rood, roze, violet, kaki en wit.

Mesun fuente cu a confirma Wyatt Ras su entrada den e partido berde ta sigura cu

Marisol Lopez su entrada den partido AVP ta 95% sigura

ORANJESTAD – Parlamentario independiente Marisol Lopez Tromp ta 95% cla pa subi riba e lista berde AVP. Esaki BON DIA ARUBA a compronde di su mesun fuente, cu biaha pasa a relata riba e entrada di Mervin Wyatt Ras den e mesun partido. Cu entrada di Lopez, e ta termina un di e ‘misterionan’ politico cu ta andando pa mas di un aña caba, esta cua partido LopeX lo drenta despues cu e no ta forma parti mas di partido MEP.

E motibo cu ainda no a haci ningun anuncio ainda, ta pasobra cu lider di partido berde ta wardando un 100% completo pa haci esaki. Y for di informacion cu BON DIA ARUBA tin, ta indica cu lo no tin un anuncio prome cu entrega di lista. Por lo menos esey ta e intencion. Loke si por a haya confirmacion di e fuente, ta cu Lopez lo ta campañado fuerte, sin fanfaria, sin atencion. Hopi tabata e speculacionnan di e pasonan di Lopez. BON DIA ARUBA te cu ayera tabatin contacto cu Lopez pero e no por a confirma nada. “Ora cu mi ta cla lo mi bisa bo” Lopez a bisa BON DIA ARUBA recientemente. Ayera e no kier a reacciona riba e noticia, aunke cu e fuente a sigura BON DIA ARUBA cu e decision ta practicamente cla, mescos cu tabata e caso di Wyatt Ras.

Mester bisa cu e tempo ey tambe, tanto Wyatt Ras como su casa, tabata keto keto, silencio hermetico y no tabata reacciona mes. Unabes cu e anuncio a bin, tur lenga a los atrobe, y e comunicacion a bira ‘normal atrobe’.

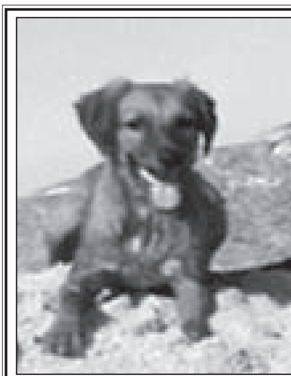
Siman pasa ora cu e candidato mas nobo di e partido berde Jeffrey Kelly a anuncia su mes, tabatin informacion for di e seno di partido, cu tin mas candidato grandi na caminda, di cual algun, of uno, tabata un politico conoci, ex minister.

E fuente di BON DIA ARUBA no ta faya cu su informacion y como tal tabata ok, pa trece e informacion aki dilanti, conforme cu su identidad keda anonimo.

Hecho ta cu entrada di Marisol Lopez Tromp den e partido berde, e ta haya asina dos persona cu peso politico y den caso di Lopez, sigur cu un siguimento grandi di votador, si tene na cuenta e cantidad di voto cu e la haya den e ultimo eleccion. Esaki no obstante e hecho cu partido MEP (partido cu e la forma parti di dje den e eleccion anterior) ta indica cu e votadornan ey ta di MEP y cu nan lo no sigui Lopez si e bay otro caminda, y sigur no partido AVP.

Ta conoci cu den e partido berde mientrastanto, tin un oposicion pa loke ta entrada di Lopez y cu tin hopi cu no ta contento cu e decision pa laga Lopez tambe drenta e partido manera cu Wyatt Ras a haci. Wyatt Ras su entrada a bay basta trankil, aunke cu Wyatt Ras mes ta admiti cu e tabatin dificultad cu e ‘die hard’ MEP fans, cu ainda no kier cambia y bira berde. Algo cu Lopez tambe lo tin cu experencia, unabes cu e subi e lista berde. Awor ta cuestion di warda entrega di lista prome cu e cambio aki bira un exito. ❑





A SER PERDI

Un cacho bruin, cu mancha blanco riba 3 di su patanan y pecho. E ta responde na nomber di Boogie. Ultimo biaha nos a wak Boogie ta den area di Sabana Basora/Franse Pas. Si bo poe sa unda Boogie ta, please yama:

TEL: 593-9860

BON DIA Aruba

Durante reunion cu Premier Mark Rutte , lider di partido MEP Evelyn Wever ayera a bisa cu

Rutte a bisa cu e ta haya e vision economico di partido AVP uno peligroso



Premier Mark Rutte

ORANJESTAD - Durante reunion cu Premier Mark Rutte , lider di partido MEP ayera a bisa cu
Rutte a laga sa cu e ta haya e vision economico di partido AVP uno peligroso.
Prome Minister Rutte di Hulanda a bishita Parlamento dialuna ultimo y a reuni cu lidernan di fraccion.

Sra. Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente. Sr. Rutte a splica cu pa Hulanda 3 punto ta crucial pa e islanan di Reino, Aruba tambe, 1. enseñansa di nivel, 2. combati corupcion y bon gobernacion, 3. finansa publico saludabel.
Di su parti Evelyn Wever-Croes a splica cu MEP ta kere den un bon relacion cu Reino a base di respet mutuo y madures.
Pues cu nos mes mester soluciona nos problemanan y no bai bati na porta di Hulanda pa cualquier cos.
Sinembargo na e momentonan aki MEP ta mira cu tin otro problema mucho mas urgente den nos pais. E lider di e partido a menciona 5 punto cu ta enfoca ariba.

1. Problema economico, debi cu nos economia ta stagna. Poder di compra a bay hopi atras, y tin hopi tension social y pobresa.

2. Insiguridad creciendo, y criminalidad nunca antes bisto. Criminalidad a aumenta cu 70% den un solo aña segun CBS (na 2010), y despues gobierno no kier publica cifras. Pero bo no mester di cifras pa bo sinti cuanto criminalidad a aumenta. Tin un averahe di 16 auto ta wordo horta pa dia, y apesar cu Aruba ta un isla chikito, toch nos no ta logra controla esaki.

3. Enseñansa, falta di inversion den calidad y innovacion den enseñansa tin nos hopi preocupa, specialmente pasobra e inversion nan aki lo duna fruta bastante mas laat.

4. Salubridad publico, y e falta di specialista
5. Pero mas cu tur finansa publico di Aruba.

“Mi a entrega sr. Rutte e nota “Feestvierend ten ondergaan” adapta juli 2013, despues di rapport preliminario di IMF y S&P.
Por cierto mi a pidi Hulanda pa wak ta dicon nos no a haya e rapport final di IMF ainda, cu mester a keda cla na juni. Y sr. Rutte tambe a reconoce cu e pueblo di Aruba tin derecho pa haya sa e contenido di e rapport ey prome cu eleccion.

“Mi a mustr’e riba e deficit di 442 miyon florin pa 2012, y den porcentahe 9,7% di nos GDP y cu esaki ta pone Aruba awor den un situacion hopi hopi mas malo cu paisnan manera Grecia y Spaña. Riba esaki sr. Rutte a bisa cu debi na e tipo di nos economia bo mester multiplica esaki cu 4, ta bira 40%, y pues cu nos situacion financiero ta mucho mas malo cu ta poni den e nota.
Pa loke ta e debe nacional, cu awor riba papel ta 3.1 biyon florin y den percentahe 67.2%, di nos GDP, y sr. Rutte mes a indica cu nos mester corda tene cuenta cu tur e proyectonan PPP cu lo ta un peso pisa riba nos deficit den futuro” Wever a sigui bisa.

Di su parti sr. Herde a splica cu e filosofia di AVP ta pa busca mehoracion di finansas publico den inversion.

Gobierno a inverti pa 4 aña y awor ta turno – segun Baba Herde – pa sector priva inverti. Sr. Rutte a contesta mesora cu esaki ta un filosofia masha peligroso!

Sr. Rutte a laga un indicacion bon cla, e finansas publico di nos pais ta hopi delicado y mester tuma pasonan drastico pa recupera e situacion aki.❑

Considera como un novum pa politica na Aruba, pero no pa Hulanda

Partido UPP lo cuminsa ’solicitud habri’ pa haya candidato pa e partido

ORANJESTAD – Considera como un novum den politica, Partido Union Patriotico Progresista ta bay haci un solicitud habri, estilo cu ta busca hende pa trabou, pa subi un lista politico. Algo cu pa Aruba no ta comun pero pa Hulanda si. Despues di a pensa esaki pa basta dia, Wever a confirma na BON DIA ARUBA cu e tabata convenci awor pa los e anuncio aki, y cu e por para su tras tambe. Prome cu esey, e tabatin su duda, pero esey ta algo di pasado. “Hendenan a bisa mi tambe, cu e ta zona straño, pero cu e ta un bon idea y tur cu sa di dje, a acept’e cu man habri, Wever a bisa BON DIA ARUBA. Manera ta conoci, e partido ta uno basa riba e ideologia social-democratico, cu ta pone su dilanti Arubianisacion, Seguridad y Bon Gobernacion, como puntonan esencial di su programa yama “Proyecto Nos Patria”.

Segun Wever, desde september 2012, e ekipo di UPP, integra pa miembro-, sostenedo- y contribuyentenan, a bin ta duna forma na e manifiesto di partido. E programa y e puntonan di accion cu UPP a presenta siman pasa, ta e productonan di dicho manifiesto. Ta trata aki di pensamentonan di integrante- y miembronan di UPP, contribucion di diferente profesionalnan riba diferente tereno (manera huristanan, expertonan riba tereno di enseñanza, social-cultural, financiero, economico, labor y turistico). Idea- y pensamentonan cu a wordo capta for di nos comunidad a wordo transforma den un documento cu mester yuda determina nos futuro.

“Awor cu nos tin e ideologia y pensamento “in place”, e momento pa termina e reclutamento di candidatonan a yega” Wever ta bisa. “UPP como un partido nobo y diferente, cu un otro estilo y pensamento politico, kier tin e primicia di introduci e posibilidad di “solicitud habri” pa esnan cu kier postula nan mes como candidato pa UPP pa e eleccion venidero. E persona interesa por haci esaki por medio di nan e-mail of nan facebook page www.facebook.com/UPPAruba.” Wever ta continua bisando. Pa esnan cu tabata kier e programa di partido UPP “Proyecto Nos Patria” por wordo pidi tambe digitalmente via di nan e-mail. Tambe esnan cu ta interesa pa bira miembro di e partido UPP, por haci esaki awor caba. Por manda un e-mail na e partido y indica tal deseo.

Rekisitonan ta cu bo ta ciudadano di Aruba cu derecho di voto, bo ta dispuesto pa contribui na bienestar di nos patria Aruba, y bo ta di acuerdo cu ideologia, filosofia y puntonan di salida di nos partido, cu por wordo haya via di nan website.

UPP ta kere cu e acercamento cu Pueblo, mester ta den e forma di informa y educa. UPP ta consciente cu eleccion ta algo serio, algo solemne den e proceso democratico di un Pueblo.
Segun Wever, eleccion no ta un Carnaval, pa wak ken ta organisa e actividad di mas grandi y bunita, of ken ta gana e competencia di un bon Public Relation. ❑

A confirma castigo di 6 aña di prizon

Hof no ta kere cu Colombiano a wordo menasa door di Paramilitar pa trece droga Aruba





ORANJESTAD – Despues di a wordo condena na 6 aña di prizon, e Colombiano Edinson Cordoba, representa pa su abogado mr. Illes, a apela e sentencia y recientemente Hof di Corte Superior a dicta sentencia.

Mientras cu Cordoba a apela e sentencia, Procurador General a pidi Hof pa confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia cu ta 6 aña di prizon. E acusacion contra Cordoba ta cu dia 14 di Juli 2012 el a importa un lote grandi di cocaine, heroina y marihuana abordo di e barco Don Juan. Durante tratamento di e caso den Corte Superior e sospechoso a bisa cu door di menasa di Paramilitar, el a yuda carga e droga riba e boto na Colombia y cu a dura 6 dia prome cu nan a yega Aruba,



caminda autoridad a intercepta e droga.

E abogado mr. Illes ta haya cu e sospechoso a perde rasonamento door di e menasa di Paramilitar. Bou di e menasa no mester mira solamente kico miembronan di Paramilitar a bisa e sospechoso, sino tambe mester tene cuenta cu con e sospechoso a interpreta loke e miembronan di Paramilitar a bis'e.

E abogado a splica Hof cu Paramilitar na Colombia ta nada mas cu un organisacion terorista y mirando nan forma di opera, e sospechoso a sinti'e bou menasa y no por a hala atras mas ya cu esey lo tin como consecuencia cu e lo por wordo mata.

Hof su reaccion riba e ponencia di mr. Illes ta cu ora ta papia di perde rasonamento mester tin un menasa pa cual e sospechoso no por duna resistencia y no mester duna tampoco.

Hof ta mustra cu durante tratamento di e caso a puntra e sospechoso kico tabata e menasa. E sospechoso a bisa cu un di e miembronan di Paramilitar a bis'e cu e sa unda e sospechoso ta bisa y cu e sospechoso mester cera su boca sino e lo wordo mata. Ora e Paramilitarnan a trece e droga abordo, nan a bisa cu ningun di esnan den e boto ta responsabel. Nan a bisa e sospechoso cu e no mester papia. Hof ta mustra cu e sospechoso a sigui bisa cu durante e 6 dianan cu a navega pa yega Aruba, nada no a pasa. Pa Hof esaki ta indicacion cu no tabatin un menasa serio. Hof ta haya cu e sospechoso tabatin suficiente tempo pa a aleha for di e transporte di droga for di Colombia pa Aruba. Esaki e sospechoso no a haci. Hof no ta haya cu e sospechoso a motiva suficiente e perdemento di rasonamento y p'esey ta rechasa esaki.

Hof su decision ta cu e ta mantene e sentencia di Corte den Prome Instancia o sea cu e ta haya e sospechoso culpabel di e transporte di droga y ta conden'e conforme e sentencia di Corte den Prome Instancia esta 6 aña di prizon.❑

Investigacion riba caso di asesinato a dal den organisacion di droga





ORANJESTAD – Den e intento pa yega na un solucion tras di e asesinato di Amaya, miembronan di Recherche a bin dal den un organisacion cu ta dedica su mes cu traficacion di droga.
Miembronan di Recherche tabatin sospecho riba e homber U. y tabata sigui su movecionnan.
Investigacion tabata tuma lugar pa algun tempo caminda tabata scucha yamadanan y mira tur loke e sospechoso tabata haci.
A keda constata cu e sospechoso tabata forma parti di un organisacion cu tabata dedica su mes na transporta droga pa Aruba.
A sigui scucha combersacionnan y di e forma aki haya mas indicacionnan kico lo tabata tuma luga y te na momento cu a dicidi di drenta den accion.
Miembronan di Recherche a tene un razzia na e cas unda e sospechoso tabata keda y a bin haya droga. Ademas a detene un otro persona Latino cu tambe tabata kedando na e cas eynan.
Tabatin interogacionnan cu e sospechoso U. riba e asesinato di Amaya pero na dado momento, mirando cu no ta haya ningun prueba fiho, mester a laga e sospecho aki cay y concentra riba e parti di droga.



E sospechoso aki recientemente a wordo condena na 3 aña di prizon pa su participacion importante den traficacion di droga for di Venezuela pa Aruba.
No ta conoci si a logra un avance den e caso di asesinato di Amaya.
Ta parce cu e caso di asesinato di Amaya tambe lo bay den e lista di casonan di asesinato cu no a keda soluciona.
Ta increibel cu un pais asina chikito, tin asina tanto criminalidad ta sosodiendo.
Hopi hende no ta consciente mientras cu tin grupo di hende cu si ta consciente cu tin hopi cosnan hopi straño ta sosodiendo riba nos pais.

No ta por nada cu Ministerio Publico y Corte di Husticia ta baha cu man duro riba casonan di criminalidad di droga, atraco arma, etc.
Esaki pasobra tin indicacion cu cos ta bayendo for di man. Constantemente ta scucha tanto Fiscal como Hues ta bisa den Corte ora cu nan ta dicta sentencia, cu e hecho cu e sospechoso a haci ta causa intrankilidad y insiguridad den comunidad.

Tambe sa scucha hopi cu droga ta pone salud di hende den peliger y cu droga ta fomenta criminalidad.
Pakico? Pasobra hopi biaha esnan cu ta cumpra e droga, no tin placa pa yega na esaki y nan ta bay horta pa asina yega na joyas of articulonan di balor cu nan por cambia pa droga. Tur esaki ta haci cu e siguridad y trankilidad cu nos ta propaganda pa turistanan, ta tambaliando y ta nos tur hunto mester haci nos esfuerso pa percura cu nos ta keda mantene nos pais sigur y trankil. ❑

Cuater Minister a reuni diasabra mainta:

Grupo boluntario ke intermedia den conflicto DAE



WILLEMSTAD - Un grupo di hende, den forma boluntario a ofrece pa intermedia den e conflicto di DAE. Basa riba e intervencion aki, partidonan a palabra, cu mientras e proceso ey ta tuma luga, no ta bay publicidad, ta mantene un asina yama "mediastilte", asina prome minister di Corsou Ivar Asjes a confirma.

DAE, manera ta ampliamente conoci, tin mas cu 2 luna cu e no ta bulando e ruta di Venezuela Corsou.

Autoridadnan di aviacion Venezolano (INAC) a suspende e derecho cu e compania di Corsou aki tabatin pa bula y baha riba teritorio Venezolano. Despues INAC (Instituto Nacional di Aeronautica Civil) a cambia e suspension den un decision pa revoca e permit menciona.

DAE ta tratando di tur forma pa haya e mercado aki bek, un mercado considera importante pa e compania. E compania ta bisa cu como 70% di su ingreso ta procedente di e mercado Venezolano.

Recientemente tabatin un reunion di Parlamento pa atende cu e problema di DAE, pero no a yega na un conclusion ainda, paso minister Earl Balborda, encarga cu Aviacion, mester contesta e avalancha di pregunta cu el a ricibi. Como cu Parlamento a drenta reces, contestacion di e preguntanan lo tuma luga luna di Augustus binidero.

Durante tratamento di e situacion cu DAE t'aden actualmente, varios parlamentario a duna nan posicion den esaki. Manera nos a informa, parlamentario Glenn Sulvaran a declara, cu e tin indicacion cu placa cu DAE ta genera, no ta bay pa e compania mes pero ta bay otro caminda.

"Mi ta hayando e impresion cu DAE, a traves di un construccion poco straño, e compania no ta beneficiando di su mes entrada. Placanan cu e compania ta genera ta bay otro caminda, e no ta bay pa DAE mes", Sulvaran a denuncia.

Alex Rosaria, lider di PAIS a bisa, cu e tin gana di sa kico ta maneho di aviacion di gobierno. El a adverti pa no benta culpa di fracaso di maneho di e compania riba Gobierno. Si DAE a faya den su maneho empresarial, no por pone Gobierno responsabel pa e problemanan actual cu e tin.

"Mescos cu mi no a acepta cu ta benta culpa di ceramento di Amstel riba mi, mi no ta acepta esun di DAE tampoco", Rosaria, lider di fraccion di partido PAIS a adverti den sala di Parlamento.

Durante e programa ultimo di Pueblo Soberano diasabra anochi, Asjes a bisa cu en berdad e reunion a tuma luga diasabra mainta 10or entre ministernan Earl Balborda encarga cu Aviacion, Minister di Desaroyo Economico Stanley Palm, Minister di e cartera di Financia Jose Jardim y su persona como Prome Minister.

A papia riba cierto proceso cu ta bay tuma luga, asina Asjes a bisa sin bay den detaye kico e proceso ta encera.

BON DIA ARUBA a compronde, cu partidonan a palabra cu ta mantene e combersacionnan interno por lo pronto y cu no ta haci declaracion na prensa.

Pero reportadamente lo ta trata un reunion cu entre otro representantenan di Korpodeko y un banco local.

Prome minister Asjes a enfatisa cu no tabata un reunion secreto, manera a bin dilanti den fin di siman.

Tabata un reunion pa discuti con ta sigui, el a afirma. El a bisa enfaticamente di no por duna mas detaye, mirando e palabracion cu partidonan a haci.❑

Minister Jean Marie Fransisca:

Landsbemiddelaar ta bek na oficina pa traha

WILLEMSTAD - Landsbemiddelaar ta bek na su oficina. Despues di un periodo cu e tabata sufri kebrante di salu, e ta bek pa sigui cu su trabounan, asina minister di Labor i Asuntonan Social Jean Marie Fransisca a anuncia.

Pa un periodo basta largo Corsou no tabatin e funcionario aki na trabou. Centralnan sindical, pero tambe sindicatonan individual tabata reclama ausencia di un mediador di gobierno, considerando e tantisimo casonan cu mester atende. Tin negociacion pa contracto colectivo cu ta rekeri presencia di mediador, caso caminda sindicato ta pidi reconocimento pa representa e trahadonan y asina tin varios punto mas caminda un mediador di gobierno ta necesario. Minister Jean Marie Fransisca a informa cu mediador ta bek na oficina, despues di un periodo cu e tabata sufri kebrante di salu. Pero e situacion ainda no ta optimal. E oficina di mediador tin falta di hende pa yuda haci e trabou.

Esey mes a pone cu gobierno a habri e proceso di solicitud, e minister a anuncia. El a bisa cu primeramente lo habri e proceso interno, ke men pa weita si den e aparato mes no tin hende interesa pa haci e trabou aki.

Dado caso no aña hende interno, lo habri e proceso externo, el a añadi.❑

BON DIA Aruba

Premier Asjes ta pendiente di resultado:

Investigacion forensico na Refineria di Corsou mester duna claridad riba miyones di florin gasta

WILLEMSTAD – Un accountant forensico ta haciendo un investigacion na Refineria di Corsou (RDK). Minister president Ivar Asjes a menciona cu e investigacion forensico tin dos luna ta tumando luga. Gobierno tin indicacion cu a uza algun miyon florin na RDK i pa medio di entre otro e investigacion forensico aki, mester surgi claridad ta dicon y na kico a destina e placa aki.

"Gobierno, pero pueblo tambe ke haya sa ta cuanto placa di pueblo a uza na RDK", segun minister president Ivar Asjes.

Ora cu e investigacion aki ta cla, segun premier Asjes, lo discuti esaki den seno di RDK.

Despues gobierno ta informa Parlamento tocante dje desaroyo aki y pa di e forma aki pueblo di Corsou tuma nota dje resultado di e investigacion forensico.

Ivar Asjes a referi tambe na e investigacion di SOAB, na RDK, cu ta den su fase final.

Referiendo na e problema cu a surgi siman pasa ora cu BOO a ki afo, loke a ocasiona problema cu suministro di coriente pa Refineria Isla y Aqualectra, minister president Asjes a divulga e ultimo informacion cu el a ricibi riba e asunto aki.

Asjes a indica, cu segun e investigacion preliminar, ta un pomp cu ta duna combustibel na BOO di parti di Refineria Isla a cay afo. Consecuentemente e fluho di combustibel di Isla pa BOO por funciona, a cay afo.

Premier Asjes a enfatisa, cu ta e informacion aki el a ricibi cerca e gerente interino di Refineria di Corsou.

Ta p'esey den e caso aki ta inhusto pa tira e falta riba BOO of gobierno.

Sinembargo ta comprendibel cu e consecuencia dje black out tabata hopi fastioso pa comunidad i Refineria Isla. Ta p'esey, gobierno ta asumi responsabilidad y ta trahando duro via gerencia di RDK i CRU pa logra un situacion stapel di RDK den futuro.

Encuanto e constelacion dje hunta di comisario di RD, premier Asjes a bisa cu entretanto esaki ta completo. Diaranson ultimo Conseho di Minister a aproba nombramento di e resto di comisarionan cu a totalisa e cantidad di shete.

Gobierno ta confirma, cu cada un dje comisarionan por eherce e funcion debidamente, pasobra nan ta capacita y ta dispone dje educacion y experencia necesario.

Esaki nan a adkiri den tur tipo di fundacion. Den e cuadro aki, premier Asjes a remarca, cu pa ehecuta e trabou di funcionario, no solamente e estudio ta importante, pero experencia tambe. ❑

Despues di a bishita Aruba den fin di siman

Prome Minister Hulandes Mark Rutte a inicia su bishita na Corsou ayera



WILLEMSTAD – Despues di a bishita Aruba den fin di siman, ayera a toca turno pa Corsou ricibi e bishita di e delegacion Hulandes, presidi pa Prome Minister Hulandes Mark Rutte. Ayera merdia e mandatario Hulandes a bandona Aruba y yega Corsou pa cuminsa cu su bishita oficial. E prome den calidad di Prome Minister.

BISHITA

Mescos cu ta e caso na Aruba, e mandatario lo a combina e bishita oficial aki cu e toke comercial, unda cu mescos cu na Aruba tambe, tin 6 compania cu a biaha cu e mandatario, cu e meta pa purba cera contactonan fructifero cu lo por termina den un laso comercial fructifero. Mientras cu na Aruba tabatin por lo menos 25 compania cu a topa cu e 6 companianan di Hulanda, no ta conoci con grandi e grupo di comerciante ta na Corsou cu lo a topa cu e mandatario. Riba e potretnan, cortesia di Dick Drayer, por mira e momento di e bishita di Premier Mark Rutte na Conseho di Minister di Corsou, unda cu e la duna un conferencia di prensa tambe despues. ❑



Fotonan ta cortesia di Dick Drayer.

Stuurman local ta bira comandante di Cutter di Wardacosta

WILLEMSTAD – Humberto Albert di Aruba, kende ta stuurman prome klas, a bira e prome comandante local di e cutter Panter di Wardacosta. Albert a tuma e funcion diabierna ultimo ora cu Luitenant di lama di dos klas, Kirsten Savelberg a pasa e comando over.

E ceremonia a tuma luga na e filial na Aruba, den presencia di coleganan y invitadonan di Humberto Albert.

E comandante cu a retira a tira bista bek riba su comando. E dos añanan riba e Panter a pasa y no solamente a scapa hopi bida di hende riba lama, pero tambe a confisca hopi droga. Esaki ta enfatisa con importante e presencia di wardacosta ta.

Hans Schreuder, director interino di Warda Costa a gradici Kirsten pa su bon trabou durante di ultimo dos añanan. Tambe el a yama bon bini na e comandante nobo Humberto kende a adkiri un experencia amplio na Wardacosta. Kirtsten a cuminsa traha na aña 2003 durante di e opleiding di Warda Costa. Despues el a bay traha na St. Maarten, na unda cu el a ocupa varios funcion.

Aña pasa Humberto Albert a cuminsa cu e estudio pa comandante di cutter, cual el a finalisa un parti cu exito na Wardacosta Mericano.

Schreuder a enfatisa cu Wardacosta ta inverti den su personal local. Esaki ta conta tambe pa personal cu ta den funcionnan halto. Pa ehecuta e maneho aki, Wardacosta tin mester di yudansa di e otro paisnan. Ta p'esey Schreuder ta contento cu ta sostene e trayecto di carera na Wardacosta.

No ta pornada, cu mientrastanto tin un i dos kolega arubano ta sigui e estudio pa e funcion di comandante di cutter, cu ta e barco di mas grandi di Wardacosta.

"Dentro di tres pa cinco aña mi ta verwacht, cu bo por bira e hefe di un filial di un filial di Wardacosta", asina Schreuder a bisa. "Mi ta reta e hefenan di e filialnan na Sint Maarten i Aruba pa for di awor recluta comandantenan di cutter cu despues por sigui bo".❑

Hospitaal Admiraal De Ruyter na Zeeland poni bou vigilancia estricto

MIDDELBURG – Hospital Admiraal de Ruyter na Zeeland a poni bou di un mayor vigilancia door di e Inspeccion Sanitario (IGZ). Esaki kiermen cu e hospital mester pone mas atencion na e siguridad den e hospital y cu e pashent mester ta sigura, segun IZG. Hospital Admiraal de Ruyter tin oficinanan na Middelburg, Goes, Vlissingen y Zierikzee.

E hospital mester cumpli cu e condicionnan stipula pa e siguridad di e pashentnan di e sistema di gestion di siguridad (vms) den herfst, aunke cu IGZ tin duda cu e hospital en cuestion lo logra di cumpli cu esaki.

Di awo padilanti, IGZ lo duna bishita spera y inespera na e hospital. E directiva di e hospital frecuentemente lo mester duna cuenta di e adelanto di e hospital na e Inspeccion Sanitario.

E vigilancia estricto lo wordo kita solamente si e siguridad di pashent a wordo mehora. ❑

Atracadonan ta mik un biaha mas riba stagiairenan Hulandes



WILLEMSTAD – Atracadonan un biaha mas a mik riba stagiairenan Hulandes dialuna marduga. Tabata ayera marduga ora cu dos tipo a bay cu tur nan pertenencianan. Como si fuera no ta basta, na momento di nan huida, e sospechosonan a los 4 tiro dirigi riba e cas. Aparentemente nan a haci esey pa no wak den cua auto nan ta huy, ni den cua direccion nan a bay. Polisnan di Punda y tambe Atraco Team ta haciendo investigacion di e caso aki.

Ayera mainta tempran tambe nan a asalta un homber cu tabata na un mashin di placa na Jan Noorduynweg. Tabata den careda di 5 or y mei, cu a atraca un persona den porta di su vehiculo. E homber a caba di baha fo'i auto, bay e mashin, pero no a logra saca cen. Na e momento ey dos suheto a saca arma pe. Momento cu nan a mira cu e persona no tin cen, a bay cu su telefon celular y cartera bashi. E hombernan aki a bay tambe cu vehiculo di e homber, un Kia Rio Blanco. Polis ta haciendo investigacion di e atraco aki.

Ayera marduga tabatin un caso di violacion tambe cu autoridadnan ta atendiendo cu e atencion y delicadesa necesario. No ta dunando informacion pa no stroba e investigacion den e caso aki.

Polisnan a bay na Frank Curiel Ballpark pa atende cu otro caso di ladronicia, loke sigur ta un obstaculo pa desaroyo di deporte.

Un caso un poco chistoso tambe a tuma luga, na momento cu bomberonan a bay un luga di bende verf na Santa Rosa, despues di informacion cu tin huma saliendo for di e luga. Na yegada di unidad a resulta, cu ta trata di un trahado cu a yega trabou trempan awe, a dicidi cu e ta sencia pisa pa trece suerte awe. Esaki a produci bastante huma i a crea panico cu ta trata di un caso di candela den e establecimento.

Polis tabatin man yen atrobe cu un gran cantidad di accidente, algun di nan heridonan serio. Tabatin dalmento entre otro na Bramendiweg, na Souax y Jan Noorduynweg. Polis mester a bay Curinde tambe caminda tabatin informacion cu tabatin hende ta cana riba e tereno cu un rifle.❑

Campaña di Frisian Flag a paralisa e pueblo di Noord:

Bishita di bario na Cheng's Supermarket tabata un exito



ORANJESTAD - Bario di Noord a keda paralisa cu e bishita di bario di Frisian Flag.

E team di Frisian Flag tabata presente for di 3'or y mey di atardi na Cheng's Supermarket pa asina trece ambiente y promove e campaña di "Move den bo auto nobo cu Frisian Flag".

E lechi mas popular na Aruba ta hibando un campaña agresivo pa asina educa full Aruba riba con importante e consumo diario di lechi ta pa dia.

Durante e bishita por a haya e formulario oficial pa por participa pa e Hyundai Eon y tambe ta responde na cualkier pregunta cu por tin referente e regla pa con por participa pa gana e auto.

Tur esunnan cu a cumpra cualkier producto di Frisian Flag durante e bishita, a draai e "wheel" pa asina haya premio manera T-shirt, Cap, Pen, lechi Frisian Flag of Choq. Hopi cara contento tabata tin di e muchanan cu a jump bay of riba e Dino Jump grandi di Frisian Flag.

Pa diasabra awor bario di Piedra Plat lo ta na turno.

E team di Frisian Flag lo ta di bishita na Flat Stone Supermarket for di 3'or y mey di atardi te cu 7'or di anochi. Join nos na Piedra Plat y gana premio y jump riba e Frisian Flag Dino Jump. ❑













Percura pa bo liña ta na awa:

Mini Mega pa diamars ta sigui crece





ORANJESTAD - Tur siman tin dos sorteo di Mini Mega, un riba diamars y otro riba diabierna.
E sorteo di Lotto pa diabierna ultimo no a conoce un ganado pa cual den fin di siman a cambia e premio pa diamars awor pa 575 mil florin.

Claro cu e bunita premio aki di berdad lo por cambia bida di cualkier un di e ganadonan di Lotto di Aruba. Manera custumber, segun e “jackpot” ta crece, e interes di hungadonan tambe ta bira mas grandi pa cual lo por spera filanan mas largo cu normal e siman aki pa cumpra Mini Mega.

Ta conseha tur hende pa cumpra trempan y asina sigura cu bo liña ta na awa pa e siguiente sorteo cu ta tuma luga diamars pa 9’or di anochi atrabes di Tele Aruba.
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y e mas nobo den e famia di Lotto; Raspa y Gana.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

Muhe Britanico ta muri purbando di cruza e Canal del la Mancha

London, GRAN BRITANIA- Un muhe Britanico a muri diadomingo na momento cu el a purba di cruza de Canal de la Mancha, entre Gran Britania y Francia. Esaki segun autoridadnan. E landado di 34 aña a fayece den e hospital di e localidad Frances di Boulougne-sur- mer después di a wordo rescate den e parti noord- oost di e Kaap di Griz-Nez. E fallecido tabata wordo compaña durante su travesia pa un embarcación ingles di 10 meter, e Pathfinder cu a alerta autoridadnan di e centro regional operacional di vigilancia (CROSS) a pidi pa un defibrillator. CROSS a pone den marcha e helicopter Dauphin di e marina nacional cu personal medico pa atende e traslada e landado, pero nan no por a evita su morto.

Crusamento landando di e Canal de la Mancha, entre Gran Britania y Francia ta prohibi si e ta Sali for di e costanan Frances debi na e peliger door di e densidad di e trafico marítimo y e condicionnan meteorológica cu tin biaha ta difícil. Pero e biaha aki e condicionnan meteorológico no tabata malo, cu bientonan di 9 km pa ora y un temperatura di awa di 15 grado.❑



Susan Taylor a muri den su travesia, purbando di crusa e Canal de la Mancha.

Segun Presidente di Venezuela Nicolas Maduro

Situacion financiero di Venezuela lo drecha den e di dos trimester di 2013

Caracas, VENEZUELA- Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a sigura diadomingo cu e economía di su país lo mehora hopi den e di dos trimester di e aña aki y el a priminti cu 2014 lo ta un aña “extraordinario”, ya cu su Gobierno tabata por a deal cu oposicion y nan “sabotahe económico”. Esaki el a declara durante un acto di Gobierno den e estado Apure (occidente) transmiti pa e canal di estado VTV.


Presidente di Venezuela Nicolas Maduro.

El a acusa e burguesia fascista y antipatria, manera e ta yama oposicion, di no tin sentimento y di ta sabotea e economia.

Inflacion di Venezuela tabata situa na un promedio di 4.7% na Juni aña pasa y el a acumula un incremento di 25% durante e prome trimester di aña, mas cu e 7,5% obteni durante e mesun periodo di e aña anterior y superando e 20.1% registra den full 2012.

E indicenan halto di e inflacion tabata previsto pa economistanan despues cu Gobierno a devalua e moneda cu 32% na principio di Februari aña pasa.

E pais, ademas, a pasa e aña aki door di un crisis di un desabastecimento di productonan basico cu a pone cu e Gobierno di Maduro a importa gran cantidad di alimento y articulonan di higiena.

Lider di Oposicion Venezolano Henrique Capriles diadomingo tambe a toca e tema di e crisis economico di e pais y a bisa su siguidonan cu a yega e momento di cambio den e país, ya cu e ingreso di e Venezolanonan no ta yega pa “haci compras”.❑

Gobierno Aleman ta califica di normal e cooperación cu Merca den casonan di spionahe

Bonn, ALEMANIA- Dialuna e Gobierno Aleman a califica di “normal” e hecho cu su servicio secreto coopera “puntualmente” cu esunnan di Merca, riba de avalancha di criticanan di oposicion pa e presunto complicidad cu e programa di spionahe masivo, PRISM.

E tipo di cooperacion aki ta habitual, pa varios decada caba, entre paisnan aliado. Esaki e vocero di Gobierno, Steffen Seibert a declara, relaciona cu e informacionnan publica den matutino “Blid”, over di e intercambio sistematico di informacion.

Seibert a record acu Gobierno lo no duna detayenan operativo riba e actividadnan di e servicionan secreto, ya cu e organonan di control parlamentario no tin nada di bisa riba esaki y esakinan ta bay bou di condicionnan estricto di confidencialidad.

Tocante e presunto spionahe masivo pa parti di Merca riba institucionnan di Union Europeo, ciudadano of Gobierno, e vocero a bisa cu esaki lo mester wordo analisa profundamente, locual ta implica un proceso largo di evaluacion.

E declaracionnan di Seibert ta bin despues acusacionnan di e canciyer Angela Merkel, cu a bisa cu Gobierno a viola e mandato di protege e derecho di su conciudadanonan. ❑


Vocero di Gobierno Aleman Steffen Seibert.

Presidente Mericano Barack Obama lo duna entrevista na cuatro canal Hispano


Presidente Mericano Barack Obama.

Washington, D.C., MERCA- Awe, diamars, Presidente di Merca, Barack Obama lo concede entrevistanan cuatro canal di television na Spaño como parti di su campaña na fabor di e reforma migratorio cu ta wordo studia doro di e Congreso Mericano.
Obama a invita periodistanan di cuatro filial di e canalnan di television Univision y Telemundo na Dallas, Denver, Los Angeles y New York na Cas Blanco.
E cuatro canalnan di television lo realisa entrevista cu Obama y cu funcionarionan di alto rango, como tambe reportahenan directamente for di e hardin di Cas Blanco.
Cu e entrevistanan aki, Obama lo kier pone presion pa e Congresistanan di e Camara di Representantenan cu ta trahando riba un plan di reforma migratorio, pa nan yega na un acuerdo mas pronto posibel.

Un paar di siman atras, Senado Mericano a aproba un proyecto di reforma cu ta ofrece un caminda pa legalisacion pa e casi 11 miyon ilegalnan cu ta biba na Merca.
E proceso di aprobacion di e proyecto di e Camara di Representantenan parce di ta mas complica door di e oposicion di hopi di e Congresistanan Republicano, cualnan no kier cu door di e reformanan, e ilegalnan por haya paspoort Mericano y asina esakinan ta legalisa nan situacion.❑

Segun Ivan Marquez negociador di FARC,

Conflicto na Colombia ta yegando su final



E maximo negociador di e Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) Ivan Marquez.

Bogota, COLOMBIA- Ivan Márquez, maximo negociador di e Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), a bisa dialuna cu e conflict arma di mas di cinco decada ta yegando su final.
"Guera no ta eterno, e conflictonan tin cu yega nan final y nos ta considera cu na Colombia nos ta den e situacion aki", Marquez a declara den un entrevista.
Marquez a agrega cu "e gran mayoria di e Colombianonan kier paz y reconciliacion nacional" y cu esey ta e anhelo cu e negociadornan ta tene na cuenta.
Sin embargo, e lider a adverti cu no por haci lihe cu e acuerdo. Segun Marquez, un mal acuerdo di pas ta pio cu guera.
Gobierno di Colombia y FARC ta negociando for di November aña pasa na Havana, un acuerdo pa pone un fin na e conflicto.❑

Israel ta critica Polonia pa prohibicion di sacrificio di animalnan kosher y halal

Warsaw, POLONIA- Canciyeria di Israel a bisa den un comunicado cu e decision ta contradeci e afirmacionnan di Polonia, den cual e ta bisa di ta un sociedad moderno y habri.
E hefe di Rabinonan di e pais aki, Michael Schudrick a menasa di entrega su renuncia a menos cu haya un solucion na e problema.
Diabierna Parlamento Polaco a vota na fabor di mantene un prohibicion riba e sacrificionan ritual, cu ta rekeri cu e animalnan muri sin wordo verdoof prome.
Un Corte Constitucional a descarta originalmente e practica, pa considera cu ta incompatibel cu e leynan di proteccion di animalnan.
Prome cu e prohibicion, e pais tabata un di e principal exportadonan di productonan kosher y halal pa Israel y paisnan Arabe.❑



Israel a critica e decision di Polonia di prohibi e ritual di sacrifica animalnan segun leynan Hudiu y Musulman.

Acusado di atentado di Boston ta busca pa reforsa su ekipo di abogado prome cu huicio


Acusado di atentadonan di Boston, Djokhar Tsarnaev.

Boston, MERCA- E acusado di e atentadonan di Boston, Djokhar Tsarnaev, dialuna a pidi pa reforsa su ekipo di abogado pa inclui un specialista den material di pena capital y den asuntonan di terorismo.

Den un documento di nuebe pagina, un di su abogadonan, Judy Clarke, a pidi pa recluta David Bruck, di Virginia, y a señala cu e "naturalesa extraordinario di e caso aki ta haci cu ta necesario un otro abogado specialista den pena di morto".

Bruck ta conoci pa a defende, entre otro, Said Safarini, un di e piratanan di aire cu na 1986 a desvia un avion di Panam pa karachi.
E Jordano a wordo condena na Mei 2005 na 160 aña di prison na Washington. E tabata abogado tambe di e Saudi Mohamed Rachid Al Owhali, sentencia na cadena perpetua na New York, na 2001 pa e atentadonan contra di embahadanan Mericano na Africa Oriental na 1998.

Djohkar Tsarnaev, di 19 aña, Mericano musulman di origen Chechenio, a declara su mes inocente di e atentadonan di Boston. Cuater abogado ta encarga cu su defensa, incluyendo Judy Clarke.
Tsarnaev tin 30 cargo den su contra, di cual 17 por wordo castiga cu e pena capital.❑

Presidente di Francia Francois Holland ta confirma cu e cadaver na Mali ta di e rehen Frances Philippe Vernon


AQMI a bisa di e ehecuta Vernon na Maart ultimo den respuesta na e intervencion Frances na Mali.

Paris, FRANCIA- Presidente di Francia, Francois Hollande, a confirma cu e curpa haya den e parti noord di Mali ta di e geologo Phillipe Verdon, secuestra na 2011 pa militantenan Islamita Phillipe Verdon.
Den un comunicado, Hollande a priminti di mantene e esfuersonan pa libera e otro rehennan Frances cu ainda ta den e region.
Na Maart ultimo, e grupo Al Qaeda den e Magreb Islamico (AQMI) a bisa di a decapita Vernon den respuesta na e intervencion militar Frances na Mali.❑

Inscripcion ta habri pa e siguiente simannan:

YMCA ta presenta Children's Camp y Teener Camp





ORANJESTAD - E prome siman di YMCA Kid'S Camp a bay hopi bon. Entre 80 pa 90 mucha di 4 pa 11 aña a participa y a pasa hopi dushi. E programa hopi varia ta inclui elementonan di recreo, movecion y educacion y ta costa solamente 75 florin pa siman (miembro di YMCA) of 125 florin pa siman (no miembro). General Secretary di YMCA Nathalie Ellis Harms a splica cu tin cupo ainda pa nos muchanan di cuater pa 11 aña pa e simannan di dia 15 pa 19 di Juli y dia 22 pa 26 di Juli y dia 29 di Juli pa dia 2 di Augustus. Tambe inscripcion ta habri ainda pa e Teens Camp, cual ta pa hobennan di 12 pa 16 aña y lo tuma luga e simannan di dia 15 pa 19 di Juli y dia 22 pa 26 di July. Pa informacion y inscripcion por bishita YMCA Dakota of YMCA San Nicolas y e campnan ta tuma luga na tur dos centro. Tambe por tuma contacto cu YMCA Dakota na number di telefon 5823072 of YMCA San Nicolas na number di telefon 5845303.





YMCA Aruba a wordo funda 56 aña pasa pa Bob Steele, kende a wak un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta ariba caya. Sin fondo disponibel, cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion cual a haya apoyo di entre otro Lago Oil and Transport Co y Rotary Club pa asina na Maart 1958 YMCA por a logra inaugura su prome edificio na Aruba. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneo nan. Trahando hunto cu YMCA International YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, na añanan setenta. Golden Agers, cual ta cumpli 50 aña e aña aki y Y's Man a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA. Nan ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera volleyball, basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA ta e prome "trai merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 23 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑







Proyecto "60 Plus den Movecion Aruba" ta bira un realidad na Club Kibrahacha





ORANJESTAD - Dialuna mainta na Club Kibrahacha a tuma luga e apertura di e proyecto "60 Plus den Movecion Aruba". E apertura oficial a tuma luga den presencia di un grupo grandi di miembro, boluntario y invitadonan. Ehpraim de Lannoy y Eric D'arnould di Aruba Rotary Club a haci e apertura oficial di e proyecto. Señor de Lannoy na e ocasion aki a gradici Romulo Fingal, e motor tras di e programa di movecion di Club Kibrahacha. P'esey tambe na e ocasion aki e fundacion a reconoce e bon trabou cu Romulo Fingal a desplega pa e fundacion door di nombra e plaza na su nomber "Plaza Bon Move Cu Romulo Fingal". Romuo Fingal ta un boluntario pa 18 aña caba na e fundacion. Durante henter e siman tur hende por cera conoce cu e proyecto aki. Olga Commandeur, di e programa "Nedeland in beweging" ta na Aruba pa duna instruccion con pa uza e aparato aki. Interesadonan por pasa parti mainta y asina participa na e programa di movecion cu ta wordo ofreci e siman aki.
Dialuna merdia e programa a continua cu e curso "Meer beweging voor ouderen op Aruba". E curso aki tambe ta ser dirigi pa Olga Commandeur. Pa e curso aki tin 20 participante di diferente organisacion. E curso ta termina diabierna dia 19 di Juli. Na Aruba e necesidad pa mantene e grupo di 60 plus den movecion ta birando hopi grandi.

Nos ta desea Club Kibrahacha hopi exito cu e bunita proyecto aki.❑

En conexion cu celebracion di "Dia di Brazil"

Varios actividad na Centro di Bario Brazil den e lunanan di Juli, Augustus y September



ORANJESTAD - E actividadnan ta mas y mas grandi cada aña. Pa ora yega prome lustro e ta un actividad hopi mas grandi. Dia 28 di Juli, Centro di bario Brazil ta presenta un dia familiar cu koffie morgen , cuminda crioyo, varios tipo di deporte manera mens erger je niet,volley ball, baseball, zaal voetbal, teakwondo y dodgeball. Tambe nan lo tin show y musica cuminsando for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.



FESTIVAL SHOW DI CALYPSO, ROADMARCH Y TUMBA

Dia 3 di Augustus, Centro di bario brazil tin su celebracion di e gran festival "Show di Calypso Roadmarch y Tumba", cual ta mustra di bira un actividad grandi y di caliber. training a inicia y ta tremendo, cantante nan cu hopi entusiasmo y ta cla pa duna un show di kita sombre. Tur cantante ta hopi contento y orguyoso pa por presenta un di nan cantica hopi popular y hopi gusta aki na Aruba, asina ta percura pa bo ta presente pasobra espacio ta limita. Dia 24 di Augustus lo Bay tin e gran eleccion di mosa cultural cual lo bira un anochi hopi special na unda publico por haya sa hopi di nos dushi cultura y papiamento. Candidatanan ta den gran preparacion pa duna un show cu lo bo no lubida nunca. Esun cu bira e mosa cultura lo dirigi nan gran parada cultural cual lo tuma luga dia 1 di September, unda lo subi caya pa 4'or y mey di atardi, na unda cu pa e aña aki nan tin ya caba 14 grupo confirma. E parada aki lo bira uno mucho mas grandi cu aña pasa y cu posibilidad di haya mas grupo pa participa ainda. Si bo tin un grupo y bo ta desea pa participa, yama centro di Bario Brazil na number di telefon 5846500 of Chico Harms na number di celular 5946862. Aruba ta keda cordialmente invita for di e momento aki pa bin presencia nan bunita actividadnan.❑



Bureau Examen Rijbewijzen lo ta habri mita dia mañan diamars dia 16 di Juli





ORANJESTAD - Mañan diamars dia 16 di juli 2013, Bureau Examen Rijbewijzen lo ta habri mita dia, pues e lo cera pa 12'or di merdia. Esaki ta en conexion cu entiero di Sr. Eufemio Rojer. E difunto ta un ex colega di KPA y alabes tata di un actual colega cu ta trahando na e dicho bureau, cu ta Srta. Soraya Rojer. Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia cu esaki por causa pero ta pidi comprension den e situacion dificil aki y kier manda di biaha nos sosten y condolencia na famianan di e defunto y specialmente nos colega.❑

Maggy's tabata tin su di 11 festival di beyesa den e siman di dia 24 pa 29 di Juni cu a pasa







ORANJESTAD - Man'e tur aña Maggy's tabata tin diferente artistanan internacional di marcanan renombra manera Guerlain, Yves Saint Laurent, Dior, Clarins y mucho mas. Añanan anterior e tema tabata basa ariba color, pero e aña aki Maggy's a dicidi di tuma un direccion nobo cu otro tema, esta "Beauty Everywhere". E concepto di "Beauty Everywhere" a enfoca ariba diferente aspectonan di e ser humano, manera cabey, huña, e curpa, e cara, wowo y lip. E evento di Beauty Everywhere a dura 6 dia y durante e 6 dianan Maggy's su clientenan por a tuma les di makiyahe, haci analisis di cabey y seccionnan di cabina. E clientenan a wordo entretene cu musica pa e violinista Angela Florez, e saxofonista Eduardo Proveyer y guitaristanan Kavey Yarzagaray y Jerry Diaz. Tambe tur cliente por a disfruta di snacks di The Kitchen y biña y cocktails di Romar Trading. Durante e apertura potretnan a wordo saca pa Angelo Trimon Photography y durante e clausura Jimenez Photography a percura pa e bunita imagennan. ❑



BON DIA Aruba

Ladronnan ta bay cu betonmolen y garetia



SAN NICOLAS—Diadomingo 09.11 Central ta manda Polis na Quilllstraat pa un caso di ladronicia. Na e sitio Polis ta papia cu e persona U,kende ta declara cu e tabatin un betonmolen y garetia den cura. E ta bisa cu mainta 09.20, el a mira cu ladronnan a bay cunan. Polis a tuma e keho. ❑

Ni paña na waya no ta scapa di ladronnan



ORANJESTAD—Diadomingo 08.45, Central ta manda Polis na un cas den Zr Cherubinestraat pa un caso di ladronicia. Eynan nan ta papia cu e muhe H, kende ta bisa cu e tabata tin paña colga na waya y ladronnan a bay cu nan. Polis a tuma e keho. ❑

Homber ta pidi placa y drenta horta slof

SEROE BLANCO—Diadomingo 11.15, Central ta manda Polis na un cas na Seroe Blanco pa un problema. Na e cas polis ta papia cu e muhe W. kende ta bisa Polis cu mas o menos 10.34 e homber cu e conoce como M.J., a bin su cas. E ta bisa cu e homber a bin difirente biaha pa pidi placa, pa limpia cura y supuestamente M.J. a coy un bateria di su nuero. Difirente biaha M.J. a purba bay cu cos. Awe e nuero a atrap'e, ora cu el a purba coy su slofnan. El a bringa cu M.J. y a dun'e un par di wanta. M.J. a core bay y pafo riba caminda, M.J a tira algun piedra riba su cas. El a bisa e nuero cu e lo bolbe p'e. ❑

Polis ta deten'e ladron di celular

ARASHI—Diadomingo 13.41, Central ta manda Polis na e truck Raspao na Arashi Beach pa un ladronisia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe G, kende ta bisa cu mas o menos 13.30 un mucha homber cu e conoce como Gino a bin banda di dje, y a horta su telefon Samsung Galaxy preto y a bay den un Mercedes color shinishi. Polis a tuma e keho. Un rato despues Polisnan a detene e sospechoso na Valero Boulevard y a hib'e warda di Shaba. ❑

Homber ta adverti polis pa supuesto ladronicia y bendemento di droga

NUÑE—Diadomingo 09.45 Central ta manda Patruya na un cas na Nuñe pa un persona indesea. Na e sitio polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu den e ultimo dianan aki, el a mira e conocido R de M cu su amigonan den e cunucu bou di un palo. E ta bisa cu e tin miedo cu ladronicia lo wordo haci den e bisindario y cu tin bendemento di droga den e bisindario. E kier pa Polisnan investiga y si ta necesario tuma medida. Polisnan a bay riba indicacion di R. na e sitio, pero no a topa cu ningun hende. Polisnan por a mira cu e luga a wordo haci limpi bou di e palonan y nan a traha caminda den e mondi. ❑

Polis ta deten'e ladronnan di auto

PALM BEACH—Diadomingo 18.10, Central ta manda Polis direccion The Mill, naunda un auto Hyunday Accent color di oro ta coriendo rond cu un number di auto horta cu cinco persona den dje. Mientrastanto e auto a core bay pazuid riba L.G. Smith Blvd. Banda di e crusada cu e caminda cu ta bay pa Bubali, e auto a core bay na banda robes. Polis a para e chauffeur, riba cual e no a contesta y a sigui core. Na haltura di Euroceramica, Polis a logra para e auto. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu e auto tambe ta procedente di ladronicia. E bentana chikito tabata kibra y tambe e yabi di contact. E chauffeur y e ocupantenan a keda deten'e pa ladronicia y joyriding y hiba warda di Shaba. Polisnan a papia cu tres di e ocupantenan cu despues por a cana bay. Ta trata di H.R.G. naci na Aruba di 49 aña, J.F. di 16 aña, J.S.C. di 16 aña, J.L. naci na Santo Domingo di 17 aña y J.R. naci na Aruba di 15 aña. ❑

Polis ta detene homber pa maltrato y buracheria

MACUARIMA—Mas o menos 20:40 un muhe ta yama warda di Polis cu tabata yora y ta pidi ayudo net schuin dilanti warda di Polis na Santa Cruz. El a bisa Polis cu tin pleitamento. Polis por a tende dor di telefon cu e muhe tabata di remate y por a tende grito patras. Polisnan a bay cu urgencia y a mira dos auto para dilanti di ex Shantel Bar. Ora cu Polis a yega na e sitio, un auto a core ay. Ta trata di un auto color di plata. Pafo di e otro auto tabata para cuatro muhe y dos baby. E chauffeur L.C. ta bisa Polisnan cu el a wordo maltrata pa su casa J.A.H. naci na Santo Domingo di 31 aña. E otro pasahero M.T. tambe a bisa cu el a wordo maltrata. Mientras cu polis tabata tuma declaracion, el a wordo yama pa J.A.H. Polis a tuma e celular y el a cera e telefon di su horea. Un rato despues J.A.H. a pasa dilanti di ex Shantel Bar. El a wordo reconoc'e dor di L.C. y e otro persona den e auto. Polis a para e chauffeur di e auto Toyota Aristo color di Plata number A-23039 pa intermediacion. E chauffeur no a para y a cuminsa un persecucion riba e caminda Kibaima Tanki Flip. Na haltura di Wema el a bira na man drechi y a sigui su caminda den Macuarima. El a paga e luznan di auto y dor di Megafoon, polisnan a dun'e ordo pa para mas cu un biaha. El a sigui core bay te ora cu el a core drenta e luga di parkinglot di Polis. E tabata hole alcohol y tabata basta bou di influencia di alcohol cu no por para riba su pianan. Polisnan a deten'e y a tuma keho di L.C. y M.T. di maltrato. El a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el a keda cera pa investigacion. E auto Toyota Aristo color di plata a keda confisca pa investigacion. ❑

Ladronnan no a logra bay cu trapi cu tabata na yabi

SAN NICOLAS—Diadomingo 20.00, Central ta manda Polis na un cs den Rooiweg pa un caso di ladronicia cu ta tumando luga. N e sitio Polis a papia cu e habitante W, kende ta declara cu e tabata sinta hunto cu su subrino ta mira television, ora cu nan a tende un zonido pafo di su cas. El a tende cu e ladron a purba bay cu su trapi, pero no a logra, como cu e trapi tabata na cadena. W., a grita su subrino pa yama Polis. Polisnan a controla rond di e cas, pero no a haya ningun hende. Polis a tuma keho di intento di ladronicia.

Keho di ladronicia di bicicleta



ORANJESTAD—Diadomingo 13.08, e homber M. a bay warda di Polis na Playa y ta haci denuncia di ladronicia di un bicicleta. Ta trata di un bicicleta Mongoose color licht blauw di su yiu. Ladronnan a bay cu e bicicleta na Paradijs Supermarket. ❑

Segun Prome Minister Rutte na BON DIA ARUBA durante su bishita

Fuera di Europe House na Aruba, tin necesidad di mas "Europe House" den region

ORANJESTAD – E isla di Aruba ta hopi diferente cu 6 aña pasa ora cu awor Prome Minister Hulandes a bishita pa di ultimo biaha. Su di tres bishita e fin di siman aki, aunke e prome como Prome Minister, Rutte tabatin palabra di elogio so pa loke e la wak.

Hopi actividad, impresionante y sigur riba bon caminda. A bishita tres pilar, di cual turismo tabata uno importante. Pa turismo a bishita De Palm Island y a bay riba un catamaran. Pa e parti di refineria a bishita Valero, y pa loke ta energia duradero, a bishita e parke di Molina na Vader Piet y tambe Bucuti Resort.

Un topico interesante cu BON DIA ARUBA a toca cu e Prome Minister tabata e presencia di Europe House na Aruba y otronan den e region. E hecho cu Hulanda tambe a bin cu un Holland House na Colombia, siendo cu Aruba ta propagandando Europe House na Aruba como un plataforma pa ta un hub comercial pa Latino American no mester ta un problema. Ora cu a bira conoci cu Hulanda a establece su Holland/Europe House na Colombia recientemente, a cay den mal tera cerca entre otro politiconan di oposicion. Nan ta mustra cu e ta parce cu Hulanda a tuma Aruba haci y tras di su lomba ta actua diferente.

"Ningun momento" Rutte a sigura BON DIA ARUBA. Al contrario. Segun e mandatario, e mercado ta asina grandi cu tin suficiente espacio pa crece. Como tal esaki no mester ta un problema. "E no ta keda na solamente un cas so. Aruba ta fit perfecto den e area aki y e concepto di Europe meets America a resulta perfecto pa Aruba. Cu un total di 700 participante, sigur por papia di un exito" Rutte a sigura BON DIA ARUBA.

Den oranan di anochi, e Prome Mandatario di Hulanda a disfruta di un cena na Papiamento Restaurant. Riba e combinacion di foto por haya un impresion di e bishita na Aruba, manera entre otro Warda Costa, De Palm Island y tambe Bucuti Beach hotel.❑













BON DIA Aruba

Como parti di e toke 'energia berde duradero'' di Aruba

Minister Presidente Hulandes Mark Rutte a conoce Bucuti Beach Hotel









ORANJESTAD – Durante bishita di Prome Minister Hulandes Mark Rutte, e la sera conoci cu e prome hotel conoci como e 'hotel berde' esta Bucuti Beach Resort. Loke a hala su atencion ta e hecho cu e hotel aki, fuera di ta haci tur esfuerso pa usa producto berde y recicla, cu e hotel no ta permiti mucha. "E hotel aki ta 'kids free" ta loke cu e gerente donjo a bisa e mandatario. "Remarcable. Hopi remarcable. Un hotel sin mucha. Algo unico" Rutte a sigura y a sigui ripiti esaki. E la wordo informa cu esaki ta un peticion di e clientela di e hotel. "Ora cu e turistanan biaha y kier pasa algun dia relajante, nan no kier tin e ambiente di mucha aserca. Esaki sin discrimina mucha claro, pero a opta pa esaki y ta funcionando perfecto" un di e representantenan di e hotel a splica e mandatario hulandes. Riba e potret por mira e mandatario durante su intercambio cu e gerente general y donjo di e hotel Ewald Biemans y Tisa Henriquez. ❑



Tabitha's TV Show ta extende un invitacion pa sintonisa awe e Qualifying round di e "Next Chef Competition" su di 4 edicion na Tele Aruba

ORANJESTAD - Tabata Tabitha Fecunda su idea y iniciativa pa lansa "The Next Chef Competition". E meta bunita tras di esaki ta pa incentiva nos hobennan cu ta studiando na E.P.I. den e ramo culinario, door di ofrece nan e espacio pa expone nan mes, pa stimula nan creatividad den e ramo culinario. E aña aki ta e di 4 edicion di "THE Next Chef Competition" patrocina pa Splenda y Anchor y co- patronisa pa Romar Trading.

E contest ta consisti di un total di 5 team consistiendo di dos hoben studiante. Di e 5 team un total di 3 team lo pasa pa e competencia final. Sintonisa awe nochi pa 10.10pm na Tele Aruba pa sa ta ken ta pasa pa final cu lo tuma luga fin di luna. Un di e reglanan di e competencia ta encera cu e studiante nan mester uza producto di Splenda, pero tambe di Anchor den nan receta. Awe e studiantenan mester prepara un plato principal di e pais di Chile. E plato lo wordo combina cu biña Chileno di Romar Trading.

E team ganado lo ricibi un premio cash di 1000 dollar. E segundo luga lo ricibi $500 y e di 3 lo ricibi un premio contante di $300.

Pa e anochi final e studiante nan mester competi den categoria di Appetizer, Plato Principal y un dessert. E cuerpo di hurado ta consisti di chefnan renombra y reconoci cu finalmente lo sa di duna balor na e creacion culinario di nos hobennan.

Di e manera aki ta brinda nos hobennan e estimulo necesario pa incentiva nan pa bay un paso mas leu esta di combina nan conocemento escolar cu nan propio don creativo cu mester culmina den un arte culinario.

Pues sintonisa Tele Aruba awe nochi pa 10.10pm.❑



Demostrando confianza den Gabinete Oduber y MEP

Un gran cantidad di empresanan internacional y di renombre a establece nan mes na Aruba durante 2001-2009





Apertura_Chopard

ORANJESTAD -- Awor cu un delegacion Hulandes encabesa pa Prome Ministro Rutte a yega Aruba, diripiente e politiconan di AVP ta haci como sifuera cu nos pais ya a logra haya un gran cantidad di empresanan Hulandes cu a bin establece nan mes aki na Aruba. Cual e empresa y den cual districto esakinan a establece nan mes durante e ultimo simannan aki, ta e politiconan di AVP so por splica pueblo esaki.

EMPRESA INTERNACIONAL

Siman pasa un biaha mas e lider di fraccion di AVP, Rene Herde den declaracion na prensa no por a keda sin menciona e 8 añanan di Gabinete Oduber, alegando cu bao di gobierno di MEP un gran cantidad di empresa internacional y di renombre a bandona Aruba. Segun su persona, esakinan tabata e companianan KLM y Carnival Cruise Lines. Y ta cu ta te na e dos nombernan aki so el a keda tambe. Sinembargo e mentira di cu Carnival Cruise Lines a bandona Aruba bao di gobernacion di MEP ya a bira un disco raya caba. Hecho ta cu tur documento, carta, schedule di e 15 calls di e barco Carnival Miracle pa Aruba y cual schedule ta data caba for di juli 2009, ta pruebanan palpable cu na ningun momento so Carnival Cruise Lines a cera porta pa e gobierno di MEP.

EMPRESANAN

Pero tur hende cu sano huicio mes por mira cu bao di gobernacion di MEP un gran cantidad di empresanan grandi, internacional y di renombre a establece nan mes na Aruba. Pa e biaha aki partido MEP ta menciona solamente algun di e empresanan aki:

SCHIPHOL GROEP

E prestigioso Schiphol Groep cu te ainda ta manehando e Aeropuerto di Aruba exitosamente ta estableci na Aruba, danki na Gabinete Oduber. Hecho ta cu si tin un partido cu durante gobernacion di MEP a agita y papia malo di e ehecutivonan di Schiphol Groep, esey ta partido AVP.

RITZ CARLTON

E cadena hotelero renombra di 5 strea Ritz Carlton y cual cadena partido AVP, incluyendo Baba Herde tambe kier a core for di Aruba ta na Aruba danki na MEP.

RIU HOTEL

Hotel RIU, un hotel di renombre cu a wordo demoniza door di partido AVP tempo cu nan tabata den oposicion. Hotelnan manera Westin Resort, Marriott Resort, Divi Phoenix a establece y a keda funciona exitosamente na Aruba bao di gobernacion di MEP.E hotel di 5 strea Grand Melia cu tabata den tramite basta avansa pa cu e proyecto di Bushiri, e gobierno di AVP a core malamente cu nan for di Aruba. Y te ainda ex-Bushiri Hotel ta den ruina na man di AVP.

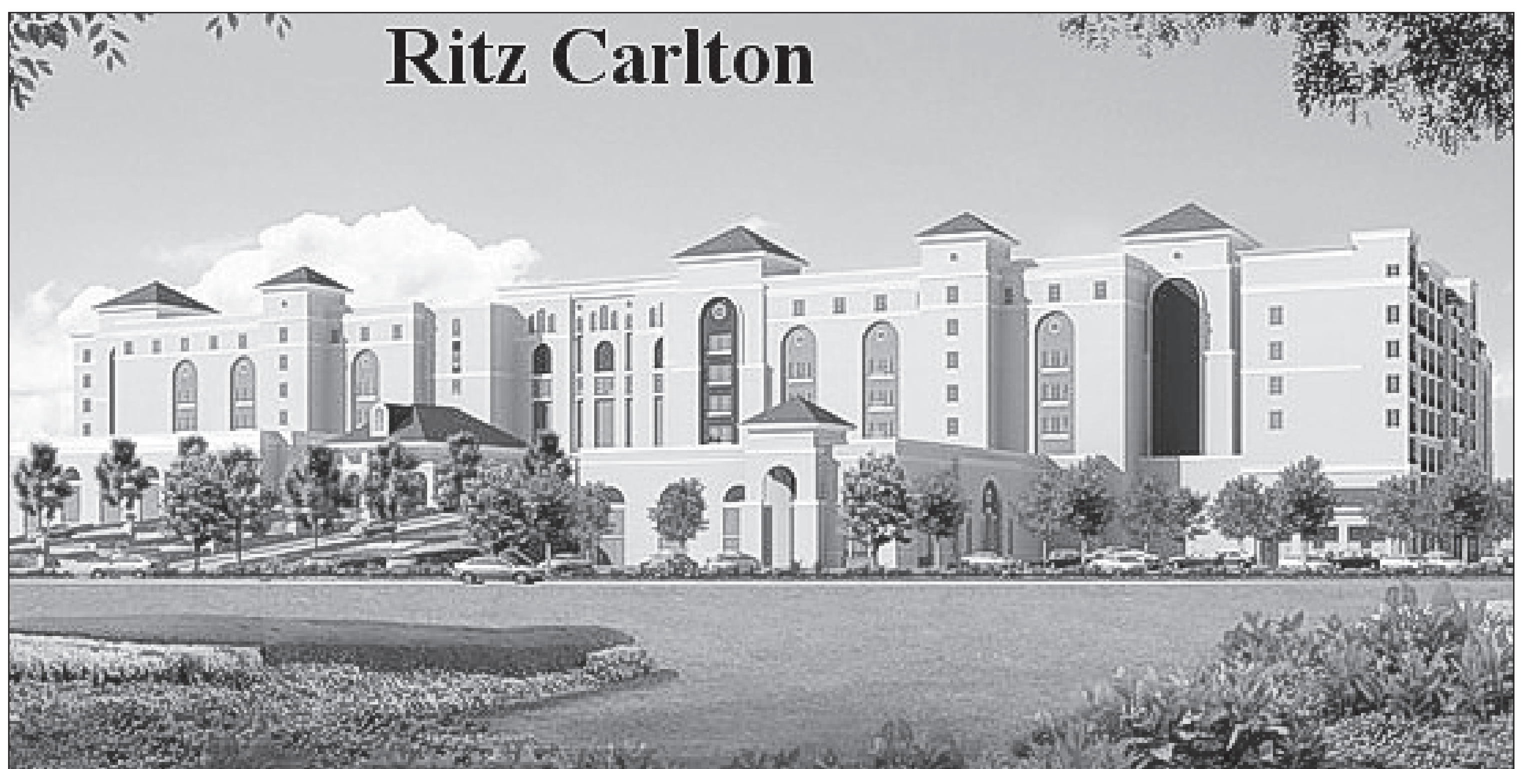
Un empresa di renombre manera Hard Rock Café a mustra confianza den e gobierno di MEP. Awe e Minister di Turismo di AVP tambe kier un Hard Rock Hotel pa Aruba, pero debi na su incapacidad, te ainda e no a logra esey. Companianan di aviacion di renombre manera COPA, Jet Blue, Pullman Tours a establece bao di gobernacion di MEP. Y pa no lubida Martinair cu bao di Gabinete Eman no ta bula mas pa Aruba. Tambe bao di Gabinete Eman y AVP, American Airlines a stop tur su vuelonan for e adernan principal di nos turismo, esta New York y Boston.

Negoshinan di perfume, tas y paña exclusivo y di renombre internacional, manera Louis Vuitton, Mont Blanc, Cartier y Chopard tabata tin hopi confianza den Aruba, a establece nan mes durante gobernacion di MEP y te ainda ta estableci aki.

GOBIERNO DI MEP

Cu e lista aki partido MEP kier a demostra cu practicamente tur empresa internacional di renombre y prestigio cu awor aki tin na Aruba ta pa motibo cu durante e 8 añanan di MEP nan tabata tin hopi confianza den gobierno y cu nunca nan a perde e confianza aki. Alabes si e gobierno di MEP tabata asina malo y negativo pa cu inversionistanan internacional, di con tur e empresanan di renombre aki a establece nan mes na Aruba bao di gobernacion di MEP?

Awor cu MEP a publica e lista di tur e empresanan grandi y di renombre aki, lo ta bon pa Baba Herde y su lider Mike Eman tambe produci un lista similar indicando cual ta e negoshinan di renombre y negoshinan berde cu a mustra sikiera un tiki confianza den gobierno di AVP y a establece nan mes na Aruba durante 2009 pa 2013.❑



Ritz Carlton

BON DIA Aruba

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez Gobierno di AVP ta esun cu semper a corda riba nos pensionadonan

Gobierno di Mike Eman a percura pa inverti den nos hende nan y nan poder di compra



ORANJESTAD -- Nos por corda cla fresco den nos memoria con Mr Henny Eman a puntra Nel Oduber si e por biba cu 470 florin pa luna. Asina e pensioen di nos grandi nan a wordo redobla ora AVP a drenta gobierno. Y awor cu gobierno di AVP ta sinta atrobe ta bin cu ley di reparacion cu ta bay duna nos pensionadonan algo pa por alivia e poder di compra. Ta p'esey e gobierno aki a bin cu diferente leynan di reparacion pa asina nos pueblo por drecha poder di compra. Entre 2004 cu 2008 costo di bida a subi cu 24% y gobierno di e tempo ey no a haci nada pa duna nos pueblo un alivio pero tawata exigi su fair share! Fair share cu a bay pa enrikece famia di gobernantenan pero pueblo a hanje ta paga cu medidanan.

OPOSICION

Awe nan kier papia cu nan lo haci e ser humano central pero dicon nan no a hacie tempo nan tawata den gobierno???? Dicon awor cu nan ta den oposicion ta priminti cielo y tera??? Hamber pa sed y poder ta pone politiconan haci yen di promesanan tin biaha hasta descabeya na nos pueblo y por ripara esaki di integrante di Mep y hasta di e lider di Mep hambra pa poder ta haci yen di promesanan falso na nos pueblo. E gobierno di Mike Eman a percura pa inverti den nos hendenan nan poder di compra y a traha di tal manera cu e costo di bida a subi cu solamente 3% di 2009 pa 2013.

COSTO DI BIDA

Esaki ta cifra oficial di banco central y ta haci dolor na integrantenan di Mep pasobra nan kier duna mal informacion na pueblo cu costo di bida a subi pero contrario na nan mentiranan costo di bida apenas a subi cu 3% durante 2009 pa 2013. Esaki ta netamente e bon trabao cu e gobierno aki a bin ta haci cu e reparacionnan aki pa nos con ciudadanonan y tambe e inversion den nos economia! E gobierno aki a sa di duna nos pensionadonan e balor y cu e ley di reparacion lo alivia nos pensionadonan un tiki mas ainda den su poder di compra.❑

Segun Drs. Ing. Elton Lioe-A-Tjam Dokternan Arubano cu a studia den e region no por traha na Aruba

Cinco minuut pa diesdos prome cu eleccion, premier Eman ta bay otorga un badge pa calma e studiantenan

ORANJESTAD -- Diabierna pasa, nos por a mira premier Eman otorgando un badge na un dokter hoben cu a studia den region pa asina e lo por bay core un stage na hospital. No un trabou como medico, sino un stage.

Pa esnan cu no ta sigui e noticia continuo of cu sa di e problematica aki, e lo parce un gesto hopi nobel di premier Eman. Locual a capta nos atencion, ta cu un premier ta bay te hospital pa duna un badge. Algo cu normalmente ta wordo haci pa hospital mes.

Pero bon, nos ta den temporada di campana y parce cu unda un potret por wordo saca pa crea e impresion cu un bon trabou ta wordo haci tin prioridad.

REGISTRACION

E realidad di e nobel gesto aki ta cu e la bini despues di un accion di firma di e studiantenan cu a of ta studia medicina den region y nan mayornan, pero cu no por traha riba nan isla. E declaracion di premier Eman na e ceremonia ta confirma cu e nobel gesto ta mas di scucha mi palabra, pero no mira mi actonan. Premier Eman a declara durante e ceremonia: Pa algun aña caba nos ta mira hopi di cerca con studiantenan di Aruba ta scoge pa studia medicina den region, mientras nos leynan ta exigi un diploma den medicina cu ta BIG registra. E ley ta hopi cla, pero na mes momento e realidad tambe ta hopi cla'.

STUDIANTE

E studiantenan cu a bay studia medicina den region, a bay cu un fiansa di gobierno.

Dus gobierno tabata sa cu un dia nan lo regresa pa eherce nan profesion. Awor dicon premier Eman, cu tabata mira pa algun aña caba hopi di cerca, no por a regula e asunto aki algun aña caba. Pero 5 minuut pa 12 prome cu eleccion, premier Eman ta bay otorga un badge pa calma e studiantenan y nan mayornan cu e si tin atencion pa nan causa. E no ta e culpabel.

LEY

E lo tabata mas sincero di premier Eman pa bini na e ceremonia cu e ley cu lo a haci posibel cu e studiantenan lo por a traha riba nan isla sin ningun obstaculo, enbes di bini cu un badge. Manera e parlamento no lo trata e ley aki prome cu eleccion, e otorgamento di un badge ta nada mas cu politica barata.Casi tur dia AZV ta manda pashentnan den region pa tratamento medico. Dus si e nivel di educacion tabata asina inferior, dicon AZV ta manda tanto pationan den region.

MAL INFORMA

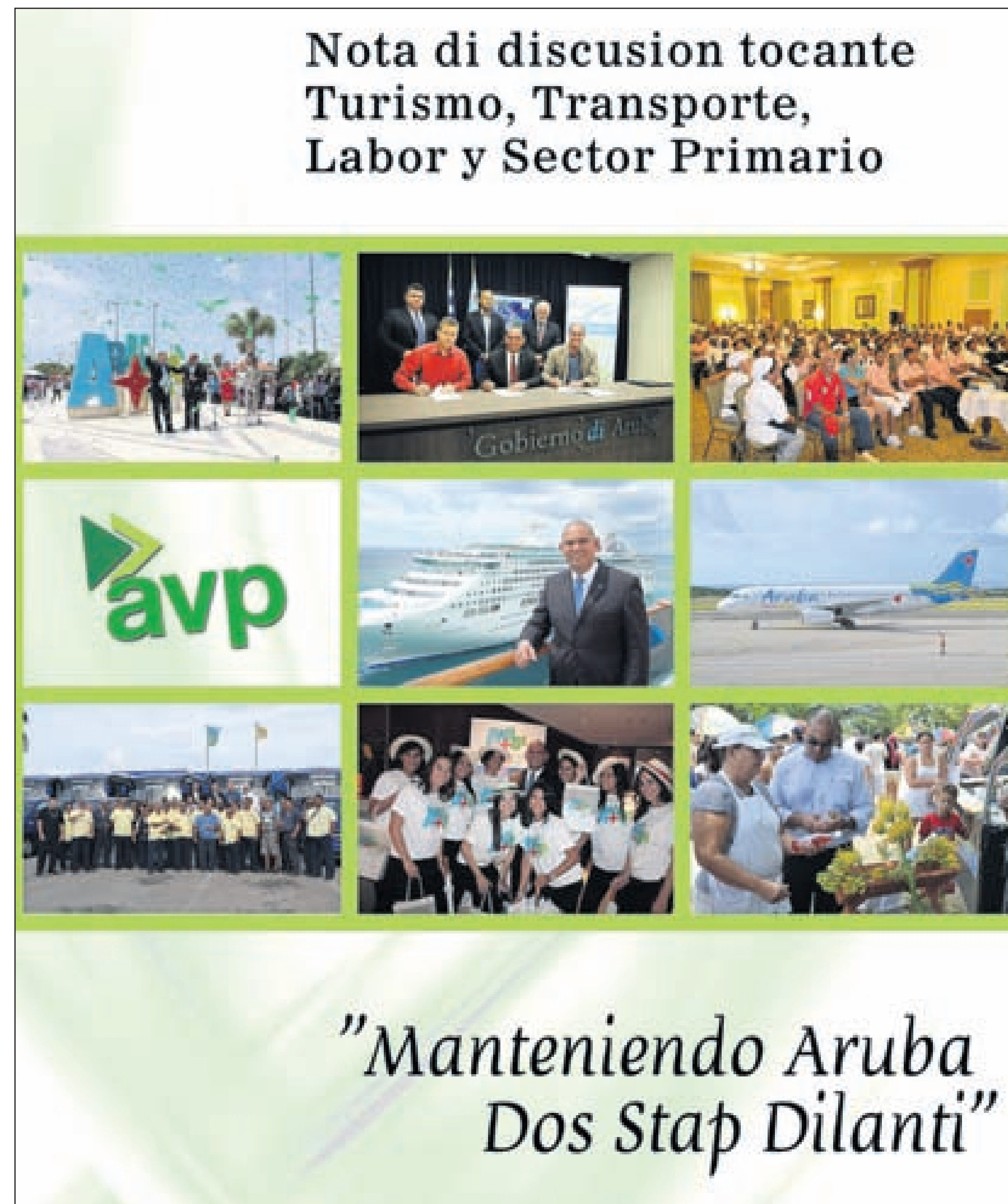
Algo pa abo lector pensa riba dje. Partido Democracia Real lo sigui reacciona riba tur informacion incorecto cu tin como meta pa mal informa pueblo. Abo lector tin e derecho di wordo informa corecto Asina so bo por forma bo opinion independiente. Esey ta DEMOCRACIA REAL.❑



Otmar Oduber a entrega nota di discusion na lider di partido AVP, Mike Eman

Manteniendo Aruba Dos Stap Dilanti





ORANJESTAD -- Recientemente Otmar Oduber a haci entrega na lider di partido AVP, Mike Eman e nota di discusion tocante turismo, transporte, labor y sector primario cu el a titula: "Manteniendo Aruba Dos Stap Dilanti".

Ta trata aki di un contribucion di actual Minister di Turismo, Transporte y Labor na e programa di partido pa e periodo di 2013-2017. Mirando cu ta trata aki di un nota di discusion, es decir, cu mester wordo discuti internamente den partido, e politico di AVP a prefera di no duna mucho detaye riba esaki.

TURISMO

El a indica si cu ta trata di e continuacion di su vision y maneho pa loke ta trata e carteranan cu el a bin ta dirigiendo durante casi 4 aña. El a pone hopi enfasis riba e importancia di turismo den nos economia, mas ainda despues di e ciere di Valero y e trabounan cu mester wordo continua y expande pa Aruba por keda dos stap dilanti di nos competidonan.

Parti di transporte tambe a wordo elabora riba dje, manera aeropuerto y aviacion civil, mientras cu un proyecto cu ainda ta trahando riba dje y tin algun avance ta e computer airport na San Nicolas. Scheepvaart, Arubus y Departamento di Transporte Publico tambe a haya nan debido atencion den e nota di discusion.

MERCADO LABORAL

Pa loke ta trata labor, Otmar Oduber ta pone hopi atencion riba e parti di investigacion, manera ya caba ta sosodiendo, ta duna atencion na algun grupo di nos comunidad cu no den varios ocasion no ta ricibi e mesun trato den mercado laboral, reenforsa e meta di Departamento di Progreso Laboral, mientras cu modernisacion di nos leynan laboral ta sigui tambe como un prioridad pa Otmar. Finalmente y sin cu esaki ta menos importante cu e otro aspectonan, manera Otmar Oduber a demostra desde cu el a asumi e cargo ministerial y e mes a pidi pa e cartera aki, ta no sector primario. Aki por mira un continuidad di su maneho caminda cu ta sigui fomenta e sector primario pa e por converti su mes den un sector importante di nos economia. Tin diferente puntonan di atencion pa por logra e meta en cuestion, pero Otmar a prefera di no duna mucho detaye riba esakinan tampoco. Lider di partido AVP a keda hopi contento cu e contribucion di Otmar pa cu e programa di partido y sigur dentro di poco lo por cuminsa haya mas informacion di tur loke partido AVP tin pa sigui ofrece comunidad di Aruba despues di e Bon Trabou realisa durante 4 aña, pasobra ainda falta.❑

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta felicita tur studiante

Tur clase di exito pa tur studiante cu lo sigui studia tanto na Aruba como den exterior hopi exito

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras pa medio di e comunicado kier felicita tur studiante y alumno cu a cambia klas y ta desea tur studiante exito cu e otro aña escolar.

E parlamentario ta desea esnan cu lo sigui nan studio den exterior hopi forsa y exito cu esaki. Pa parlamentario Wyatt-Ras ta hopi importante cu nos muchanan y studiantenan ta sigui scol y studio.

Pa medio di studio un persona ta supera hopi obstaculo den bida, manera situacion di pobreza, haya mas conocemento y hisa e nivel di educacion di nos pais.

Pa un hoben ta hopi importante pa e por experencia kico ta biba den exterior y pa e por pasa den lucha pa sobrevivi den un otro pais y cultura cu sigur ta enrique cu su bida y dun'e tambe tools pa e por compronde otronan, tin mas aceptacion y tolerancia pa otro y pa e por yuda su pais cu mas dedicacion.❑



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras

BON DIA Aruba

Mester por evalua posibilidad pa sigui studia despues di trabou

Aruba tin porcentahe halto di personanan cu no tin estudio secundario

ORANJESTAD -- Actualmente tin mas o menos 70 porciento di nos comunidad cu no tin un educacion secundario, un otro 10 porciento cu tin un educacion secundario y 4 porciento cu tin un educacion avansa. Pa mira cambio real den e cifranan aki mester stimula studiantenan pa keda na scol y haci un maximo esfuerso pa caba un scol secundario of uno avansa.

Otro solucion pa e problematica aki ta pa duna esnan cu ya ta trahando e chens pa sigui un estudio avansa durante oranan di anochi. Dus cu e por caba un EPI of universidad. Pa cuminsa mira un cambio real den e porcentahe aki mester bin cu un solucion real, manera introduci estudionan riba nivel secundario den oranan di anochi. Lo por cuminsa cu un proyecto piloto pa esnan cu ta trahando, esnan di edad avansa, pa nan por sigui un estudio.

Esaki lo por trece e siguiente cambionan positivo: e persona lo eleva su nivel di educacion, e persona lo por haya un aumento di salario y e doño di trabou lo por ta contento cu e tin hende riba nivel. Hasta por ta asina cu den seno familiar kisas yiu(nan) por encurasha mama of tata pa hunto atende un estudio, mehorando e situacion na cas.

No ta e intencion pa promove hobennan pa nan stop di atende scol durante dia pa nan bay traha y atende scol anochi. Esaki lo ta un solucion pa esnan cu ta trahando caba y





esnan cu tin experencia lo por haya dispensacion pa cierto vaknan.

E diploma sigur ta uno cu mester wordo reconoci pa no e no haya problema pa sigui studia. Algun estudionan cu lo por wordo duna parti anochi ta : autotechniek, bouwkunde, elektrotechniek y werktuigbouwkunde. Docentenan cu ta cu pensioen y cu tin e gana di duna les, lo por tin e oportunidad pa para dilanti klas y educa esnan cu participa den e estudionan.❑

Pilar economico principal di nos isla tambe ta generado di trabou

Segun Otmar Oduber, impacto di turismo den nos economia na 2012 tabata di 1.5 biyon Florin

ORANJESTAD -- Industria di Turismo a bin ta e pilar economico principal di nos isla como tambe un generado di trabou den e ultimo decadanan. Cu ciere di Valero na 2012, industria di turismo a bira ainda mas importante. No mester lubida cu turismo a bin ta un contribuyente valioso den e bienestar general di nos residentenan aumentando nan entrada nan potencial. E dependencia riba nos turismo como e mayor contribuyente na nos GDP lo sigui aumenta durante e proximo añanan.E contribucion directo di turismo riba e GDP a conoce un aumento durante e ultimo añanan. A pesar cu e GDP a baha, e entradanan di turismo a aumenta,. Pa 2012, un aumento di un porciento den entradanan di turismo a genera un aumento averahe di 0.55 den e GDP per capita.

En general e contribucion directo cu turismo a inyecta den economia di nos isla na 2012 a wordo estima na 2.5 biyon Florin. E factor fuga di Aruba ta wordo estima na 38.2% (fuente: rapport Winning the Future), indicando cu pa cada Dollar cu ta wordo gast 28% ta bay den man di proveedornan stranhero.

E impacto economico total di





turismo den nos economia, despues di considera e factor fuga, ta wordo estima na 1.5 biyon Florin. Manera a wordo indica den e raport Winning the Future, e sector cu ta beneficia mas ta esun hotelero cu un porcentahe di 47% di e impacto turistico directo, sigui pa e sector comercial, restaurantnan y e sectornan di transporte y comunicacion.

Mirando e datonan aki, Minister Otmar Oduber ta indica cu nos mester sigui traha den e forma uni cu nos a bin ta trahando durante ya caba casi 4 aña pa nos por keda dos stap dilanti di nos competidonan y sigui engrandece e sector di mas importante di nos economia.❑

Propiedades di e Raspberry

Tur enfermedad inflamatoria cu tin di haber cu articulacionnan tin den e fruta aki un remedi natural cu ta yuda hopi hunto e tratamento tradicional.



E raspberry ta dushi, jugosa y tin un color briyante. Pero den su interior, e fruta aki ta warda un secreto: ta un poderoso anti- inflamatorio. Di acuerdo na studio cu a wordo realisa den diferente facultad medico y laboratorio rond mundo, ta capaz di disminui e dolor den caso di osteoartritis y e artitris, enfermedad ocasiona pa via di e desgaste di e kraakbeen y di e membrana cu ta protege e articulacion.
E raspberry tin otro beneficio, nan ta excelente antioxidante, propiedad cu ta permiti na cuida e curason y tur nos sistema circulatorio, pasobra ta eleva e produccion di colesterol "bon" y reduci e acumulacion di vet den e arteria.
Un aclaratoria: e persona cu tension halto mester ta mas cauteloso den e consumo di raspberry, si esaki ta su caso, consulta cu e doctor of nutricionista.

Mas beneficio

Cu hopi hero

Y debi na esaki , nan ta ideal pa tratamento contra anemia produci pa e deficiencia di hero, ta mantene alto e numero di plaqueta y aumenta e apetito.

Desintoxica

Mester consumi den su estado natural y hopi hecho pa uza esaki como agente limpiado di organismo. Excelente resultado!

Contra e cancer

Di acuerdo cu un studio di e Universidad di Ilinois, e consumo di raspberry ta baha e riesgo di sufri algun tipo di cancer (di stoma, principalmente)

Djente sano

Ora nos ta bebe juice di raspberry sin sucu, esaki ta ataca algun bacteria cu tin den e boca y ta culpabel di e placa dental, e mal aliento e incluso di e temibel enfermedad periodontal.

Contra e keintura

Tuma juice di raspberry pa baha temperatura, danki na e propiedad desinfectante cu tambe tin e dushi fruta aki. ❑

E manera cu nos mester actua ora di un kemadura

E kemadura ta e accidente domestico por excelencia y un di tipo di herida mas frecuente, y asina mes ta sigui trat'e di manera inadecua, uzando remedinan tradicional cu no semper ta e solucion .

Remedi tradicional

Por ta den algun ocasion nos por haci uzo di algun truco casero, manera aplica pasta di djente, pone azeta di oleifi of cubri e zona cu diferente tipo di mata manera aloe vera of alimento , manera slice di batata of casca di siboyo. Pues e expertonan ta bisa cu no solamente no tin cu contribui pa mehora e kemadura, sino cu por yega produci e efecto contrario, incluso por resulta peligroso.
E situacion aki ta particularmente delicado si nos tene na cuenta cu e kemadura ta specialmente comun entre e recien naci, normalmente door di un descuido ora di e baño y e muchanan en general, debi na e contacto cu likido cayente (awa herbi, lechi, sopi) of pa apoya su curpa na superficie cayente (planchi of otro).

Kico nos mester haci?

Den caso di produci un kemadura, bien pa via di calor of pa electricidad, ta existi un serie di paso pa sigui y minimalisa e daño y evita cu e tipo di lesion por coy infeccion, un riesgo cu por trece complica-



cion pa nos salud.
Di e forma aki lo mas recomendabel den e mesun momento cu ta produci e accidente ta door di kita e paña of obheto cu di algun manera por sigui causa daño na nos cuero, desde producto kimico of pida di paña, te hasta renchi of cadena cu por acumula calor.
Despues ta recomendabel pa laba bon e zona cu hopi awa friu; pero si e kemadura a bin pa algun agente kimico cu ta bin di algun producto di limpieza, nos mester tene cuidao cu e awa no cay riba e cuero cu ta rondona e kemadura, pasobra probablemente esaki lo ocasiona mas drup cu por sigui kima.
Lo cual ta sigui ta cubri e zona cu un verband y gauze of na su luga cu e material mas higienico cu nos tin mas cerca, manera paña recien laba. Ora di lora esaki, nos tin cu zorg cu no ta keda hopi pega sino mas bien los pa no presiona e zona.
E consehonan senciyo aki ta di gran utilidad den e prome momento, pero unicamente ta supone e prome pasonan prome cu bay Eerste Hulp, pasobra semper mester ta e personal sanitario esun cu mester balora si ta necesario tuma algun otro medida pa trata e kemadura cu tur e garantia pa nos salud.❑



Embaraso saludabel

E principal obhetivo di tur muhe durante e embaraso ta di brinda e maximo cuidou na e ser cu ta formando, p'esey ta fundamental pa e adopta un dieta ekilibra cu ta permiti un crecimento sano.
Ta bisto cu un muhe na estado mester cuida su alimentacion na un manera hopi streng, pa motibo cu e bida y salud di su yiu ta depende di e dieet cu ta hiba durante e largo proceso aki. Sin embargo ta existi e creencia cu cuanto mas un muhe na estado come, mas sano e baby ta nace. Muhenan na estado tin cu come un cantidad suficiente pa sustenta e bida cu ta formando den nan bariga, esey ta berdad, pero mas cu tur cos nan mester come cu variedad y calidad.
Ta normal cu durante e periodo aki, e muhe gana un kilo of kilo y mei pa cada luna, lo cual ta significa un aumento di entre 12 pa 14 kilo di peso den tur e proceso. E dietanan pa baha peso den e embaraso ta totalmente prohibi, pasobra e feto lo ricibi un cantidad menos di nutriente, di lo cual mester pa e por desaroya. P'esey ta sumamente importante pa sigui un plan alimenticio cu ta cumbini tanto e mama como na e yiu.

Alimentacion balansa

E principal caracteristica di e dieta di un muhe na estado mester ta e variedad, consumi alimento hopi diverso, principalmente cereal, frutanan, berdura, pisca, carni, webo y lacteos.
Tocante e calorianan cu un muhe mester, no ta hopi . Pa e desaroyo di e feto ta suficiente pa aumenta 250 caloria mas na e dieet diario. Ta importante pa e aumento aki ta bon nutri di proteina.

Proteina

E proteina di origen animal y di e berduranan ta basico pa e dieet di un muhe na estado, tambe ta importante e consumo di cereal sin sucu pasobra nan ta rico den fibra.

Vet

Un muhe na estado di gestacion mester evita e consumo di vet, esun cu ta bin di cos dushi, e batata, soft y bolo. E salo ta necesario pero cu moderacion.

Acido folico

E vitamina fundamental pa un muhe ta e acido folico, preferentemente den e prome siman di gestacion. E ta wordo haya den e berduranan di blachi berde, esparragos, y e higra. Un bon provision di acido folico ta yuda protege e feto di haya defectonan congenito manera problema den su wervel kolom y problema den e cerebro.
Otro recomendacion nutricional pa un muhe embarazada ta: ingerir, al meno, ocho glas di liquido pa dia, pa mantene e curpa hidratado, complementando awa , fruta of lechi, evita bebe (cafeina, te, of chuculati) y ta totalmente prohibi pa bebe alcohol y huma cigaria durante e embarazo.❑

BIRA ABONADO Y CONOCE



Fort Lauderdale

cu: BON DIA Aruba

Tiara Air Aruba





Nomber: ______________________________

Adres: ______________________________

Tel/Cell: ____________________ **ID:** ____________________

All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". **IMPORTANT:** Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.

ENTREGA NA BON DIA ARUBA



Team mundial ta perde den baseball



Pagina B2

Prome titulo di campeon di Dakota



Pagina B4

Hoben Arubiano ta competi den tennis



Pagina B5

Deportistanan Arubiano ta bay bon na Merca



Pagina B3

BON DIA Aruba

Wega di baseball anual

Merca ta gana team mundial 4-2

New York, MERCA – Matt Davidson di Arizona Diamondbacks a dal un homerun di dos careda pa Merca gana cu e score di 4-2 e team combina mundial den e wega di promesa, e duelo cu anualmente ta reuni e miho prospectonan den e Liga di Menor.

E evento, cu a cuminsa na e tres dia di actividad pa e Wega di Streanan na Citi Field, tabata tin claro enfasis di New York Mets, e team anfitrion. Dos di e pitcher prospecto cita di e club, e Dominicano Rafael Montero y Noah Syndergaard, tabata habrido y cada uno a yega cero.

Ademas, e managernan di ambos team a hunga cu Mets, e Venezolano Edgardo Alfonzo cu e team mundial y Mookie Wilson pa Merca. "Mi ta kere cu tabata un bon experencia pa ambos," Alfonzo ta bisa di Montero y Syndergaard.

"Un taste chikito di loke ta den un stadion di Major League, fanaticonan y tur cos." Alfonozo a haci joke cu e tin gana di hunga: "Mi kier a tuma un bat pa bay e plato. Pero ora mi a wak cu e muchanan aki ta tira cu 95 y 96 miya pa ora, eynan mi a bisa mi no ta haci pa esey."







Wega entre Merca y Mundial den baseball.

Christian Yelich (Miami) y Garin Cecchini (Boston) a pusha caredanan cu dobel. E zurdo Jesse Biddle (Philadelphia) a anota e victoria y e drechi A.J. Cole (Washington) a anota e salbacion. Davidson, consagra como e mas valioso di wega, e desaparicion dilanti e Dominicano Michael Ynoa (Oakland), e pitcher cu a bay cu e derota.

Den e di dos base e Dominicano Arismendy Alcantara (Cubs) a dal un homerun pa rightfield pa e team di mundial riba e drechi Anthony Ranaudo (Boston). ❑

Ciclista di Tour di Francia diadomingo Chris Froome

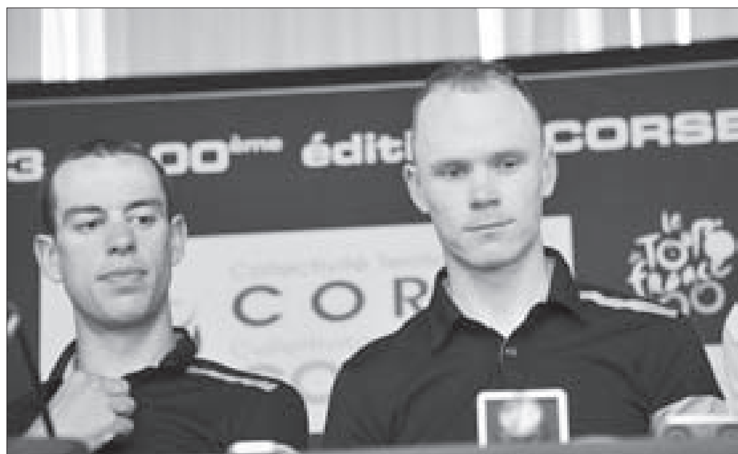
"Ami no a haci trampa manera Lance Armstrong"

Orange, FRANCIA – Consterna pa e constante cuestionamento riba dopahe, e team di Chris Froome a senala ayera cu e ta dispuesto pa un investigacion independiente di su metodonan di entrenamento pa demostra "for di tur duda rasonabel" cu e lider di Tour di Francia y su compañeronan ta competi den un manera limpi.

E manifesta superioridad fisica di e Tour aki di centenares clasico a provoca suspicacias, inevitabel den e medio ambiente di sospecha cu e ciclismo tin rond di dje, despues di e caida di desgracia di Lance Armstrong. Tur esaki aunke cu e control di dopahe den e deporte ta mas riguroso, agresivo y fiabel cu otro disciplinanan.

Froome a indica cu, pa e antecedente di dopahe den e ciclismo, e ta comprende pa kico tur e cuestionamento y ta insisti cu no ta molesti'e pa responde. Sinembargo, sin expresa cu rabiamento, Froome no a sconde su iritacion ora cu e dopahe a bira e tema central di su comparencia dilanti e medionan ayera, dia siguiente di su victoria na Mont Ventoux, e etapa reina di e Tour. Tambe tabata e prome di un coredo Britanico den e teribel puerto di cero na Provence.

"Mi ta kere cu ta bastante tristo cu nos ta aki e dia siguiente di e victoria mas importante di mi bida...un victoria hopi historico, papiando di dopahe," segun Froome. "Mi ta aki, practicamente mi a wordo acusa di ta un tramposo y un mentiroso y esey no ta placentero." Froome a rechasa cualkier comparacion cu Armstrong. "Compara mi cu Lance...Lance a haci trampa. Ami no ta haciendo trampa. Fin di historia."❑



Chris Froome durante rueda di prensa ayera.



Chris Froome cu a gana diadomingo etapa diescinco Tour di Francia.

Seleccion di ciclismo seccion BMX

Otro fin di siman exitoso na Las Vegas, Nevada



Atletanan Arubiano di BMX na Las Vegas.

Las Vegas, MERCA – E organisacion di ciclismo Aruba Wieler Bond ta anuncia cu hopi orguyo un otro fin di siman exitoso pa e seleccion di BMX di Aruba durante nan careda di preparacion, cual tabata e "Las Vegas Nationals".
E delegacion pa e careda aki a consisti di Zyqion Soekandar, Zaithyel Soekandar y Aschwin Dabian.
E pista tabata uno "indoors" y ta considera uno "smooth and fast" y e careda a conta cu un participacion enorme y cu atletanan di nivel halto. E atletanan cu ta hibando ya varios aña den un preparacion yama e "Junior Development Program" a sa di adapta nan mes na cualkier situacion y a duna un biaha mas un prestacion di kita sombre. Nan a demostra un biaha mas di tin e habilidadnan di un top atleta pa tin resultadonan consistente no obstante e factornan externo.
E atletanan di Aruba a sa di laga un impresion atras y hasta ta wordo menciona den e reportahe nan oficial di e evento. E caredanan aki na Las Vegas, Nevada tabata nan ultimo parada prome cu e Campeonato Mundial cu lo ta tumando luga siguientemente na New Zealand riba 24 y 25 di Juli proximo. Na e careda aki nan a competi contra e topnan di mundo kendenan tambe a uza e careda aki como nan ultimo careda prome cu mundial. Asina nos atletanan a sa di midinan mes y tin un bon indicacion di e prestacion cu nan lo duna na e Campeonato Mundial. En total tawata tin 3 dia di careda y e resultadonan pa cada dia y pa cada coredo ta como lo siguiente:

Diabierna:
Zyqion Soekandar:
14X – 24 riders – 1st place
Zaithyel Soekandar:
15X - 23 riders – 1st place
Aschwin Dabian:
16X – 11 riders – 1st place

Diasabra:
Zyqion Soekandar:
Open 13-14 – 24 riders – Semi-finalist
14X – 48 riders – 3rd place
Zaithyel Soekandar:
Cruiser 15 – 12 riders – 2nd place





15X – 54 riders – 2nd place
Aschwin Dabian:
Open 15-16 – 20 riders – 1st place
16X – 44 riders – Semi finalist

Diadomingo:
Zyqion Soekandar:
Open 13-14 – 30 riders –6th place
14X – 48 riders – 5th place
Zaithyel Soekandar:
Cruiser 15 – 11 riders – 1st place
15X – 53 riders – 3rd place
Aschwin Dabian:
Open 15-16 – 29 riders – 4th place
16X – 41 riders – Semi finalist

AWB ta orguyoso di su atletanan y no por keda un biaha mas sin gradici tur cu ta haci e resultadonan aki di nivel internacional posibel: E mayornan, nan entrenadonan: Pedro Estaba, Joseph Everon y Jobert Reyes; Comision di Subsidio y tambe Comite Olimpico Arubano.
Tur patrocinado cu di un forma of otro a contribui na e exito aki y tambe e fanaticada grandi cu e atletanan aki tin aki na Aruba. Keda pendiente pa mas di e atletanan aki. Campeonato Mundial lo ta e culminacion di nan preparacion pa e fase aki. AWB y pueblo completo ta desea nan hopi exito na New Zealand.❑

Despues di testnan haci riba atletanan Olimpico Jamaiquino di atletismo

Examen di dopahe a comproba stimulante prohibi den Asafa Powell y Sherone Simpson



Sherone Simpson.

Kingston, JAMAICA - Asafa Powell, ken tabata tin e record mundial di 100 meter y su compañero Jamaiquino Sherone Simpson a wordo notifica cu nan examen di dopahe a comproba presencia di stimulante prohibi, segun nan agente.

Paul Doyle a bisa Associated Press cu e pruebanan a Sali positivo di e stimulante oxilofrina den e campeonato Jamaiquino.
E noticia a wordo conoci e mesun dia cu Tyson Gay, e posedor di e record Mericano di distancia, cu a revela tambe di a faya e test di dopahe.



Asafa Powell.

Powell a contribui na e victoria di Jamaica den e 400 meter cu relevo den e Weganan Olimpico na 2008 y ta e ultimo di tin e record individual den e 100 meter prome cu su compatriota Usain Bolt a supera esaki.

Di su banda Simpson a gana e oro olimpico di 400 cu relevo na 2004 y plata na 2012, hunto cu plata individual di 100 na 2008.E tres test di dopahe a resulta positivo tin luga un luna despues cu e otro campeon olimpico Jamaiquino, Veronica Campbell-Brown, a sali positivo na diuretico prohibi. ❑

BON DIA Aruba

Liga Hubenil di AVB a yega su final

SV Dakota a titula campeon den futbol Junioren

ORANJESTAD - E amariyonan di Dakota tabata determina pa logra tog e titulo campeon den futbol loke no a pasa ainda e campeonato aki den ningun division. Dos a tres biaha nan tabata asina cerca e aña aki, pero e teamnan a keda cortico. Den e serie final contra di Britannia den junioren, Dakota a cuminsa bon unda a gana e prome partido 2 - 1, pero diabierna ultimo e muchanan di Britannia a empata e serie na uno ora cu e team di Piedra Plat a logra e victoria di 1 - 0. Diadomingo anochi, den presencia pa un fanaticada grandisimo ambos team a enfrenta otro den e di tercer y ultimo wega esun decisivo.





Wega entre Dakota y Britannia.

Tur dos team kier logra e ultimo titulo di e campeonato di futbol di AVB. Un Dakota cu kisas tabata den su miho futbol den e prome tempo a haya oportunidadnan, pero tabata Britannia kende ta anota e prome e gol haci door di Sebastian Montoya Escobar. Sinembargo e duracion tabata di poco pa Britannia, unda e hungado Anthony Fontalvo di Dakota ta empata e partido 1 - 1. Mester bisa cu den e prome tempo, e stopper di Britannia, Jan Bant ta haya carchi cora y mester a bandona e partido lagando Britannia cu dies hungado, e mesun hungado Bant a duna Britannia e victoria den e wega number dos. E hungado James di Dakota tambe a bandona wega y mester a haya atencion medico ora cu el a boks cu portero De Cuba. Den e segundo tempo cosnan a bira candela y tur hende a mira un partido sumamente emocionante principalmente e delaster 10 minuut di e partido. Prome Britannia ta pica bay ariba 2 - 1 ora cu Seba Montoya ta cabesa un bala lora tras di portero Koolman, pero un bunita hugada di Dakota por medio di Argyn Mathilda ta empata e partido 2 - 2. Despues di e gol tur dos team a bringa cu alma y cuerpo pa hiba e victoria y e titulo.

Dado momento den un hugada den e area penal di Britannia, un infraccion di e defensa Niels riba Owen ta pone arbitro Toppenberg pita pena maximo. Aki e hungado Ashton Charles ta ehecuta e penalty cu exito, unda e ta manda Dakota ariba 3 - 2. Un rato despues e hungado Owen van der Wijne ta anota kisas e gol mas bunita di henter e campeonato ora cu den un bunita hugada di toke e bala ta yega na banda drechi cerca di Owen, kende no ta basila y ta volley esaki den e nobenta banda robes di e gol, unda cu portero De Cuba a djis mira e bala drenta gol pa e 4 - 2.

E gol aki tabata sin duda e cherry cu tabata falta riba e bolo unda cu e amaroyonan di Dakota ta logra un titulo di campeon bon mereci den e Division di Junioren. Na final a reparti e premionan na Britannia y Dakota. Un pabien na Dakota y Britannia cu nan titulo di campeon y sub-campeon Division Junioren.❑





Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

Ingredientenan:

1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
¼ telep di salo
¼ telep di pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 cuchara grandi di sour cream
2 cup di bouillon di carni
1 cuchara grandi di pasta di tomati
1 boter di mushroom geslice
1 cuchara grandi di siboyo corta



Preparacion:

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Lo hunga den torneo internacional TITHA na Aruba

Ashley Poulina ta un prospecto grandi den e deporte di tennis

ORANJESTAD - Naci na aña 2000, Ashley Paulina a cuminsa na un edad relativamente hoben ta practica e deporte blanco. El a siña hunga tennis cu 8 aña dor cu su ruman tabata hunga futbol y Ashley tambe kier a haci un deporte, aki su mama a dicidi pa pone den tennis dor cu esey tabatin mas cerca di cas.



Asina Ashley a cuminsa entrena na Eagle Tennis Club. Den comienso Ashley a entrena cu Placido Hasel dor cu Ashley no por a haci contact mes cu e bala y tabata tin mester di mas atencion. Placido a cuminsa siñ'e haya contact cu e bala y a mustra su mayornan un par di ehercicio cu Ahsley mes mester haci na cas. Ashley tabata gusta y keda oranan largo ta dal bala contra muraya na un edad hopi chikito.



Despues di 6 pa 8 luna Ashley a cuminsa hunga mini tennis unda den cuminsamento a perde, pero despues a gana hopi di su weganan. Sinembargo casi nunca e tabata keda na prome luga.

Despues di 1 aña, Ashley a hunga su prome full court tournament. Tabata un dobel tournament hunto cu un otro mucha muhe di Placido, Evilienne Kelly y nan a keda na prome luga.

Mas despues Ashley a cuminsa hunga single y semper tabata yega final den categoria di 10 aña.

Dos aña despues e muchanan di Eagle Tennis Club a bay hunga un tournament na Aruba Racquet Club y eynan e personanan di Aruba Lawn Tennis Bond a wak Ashley y algun otro tenista jong pa prome biaha unda a invita nan pa bay entrena hunto cu e bondstrainer. Den Bonds Training, Ashley a entrena algun luna cu entrenadora Marieke. Mas despues Ashley a sigui den bonds training hunto cu Jorge Sanches y Claudio Martines. Pero Ashley su manera di hunga di semper purba dal e bala cu forsa a haci cu e tabata hopi gusta entre e demas entrenadonan. Asina Ashley a haya hopi tips for di e entrenadonan como tambe mayornan. Cu 11 aña, Sr. Placido a bisa cu e ta wak hopi potencial den Ashley y Ashley mester entrena mas den gruponan cu por yud'e mas. Asina a acerca Derk Mannis di Aruba Raquet Club kende tabata hopi conoci di por papia y siña e muchanan e deporte di Tennis. Asina Ashley a keda 1 aña cu Derk y a progresa hopi mas.

Cu 11 aña ,Ashley a hunga su prome tournament internacional dor cu e tabata e number 1 bou di 13 aña na Aruba. E tabata un development tournament na Surinam, akinan Ashley, hopi jong y sin experiencia bou guia di Johnny Goitia ta logra haci un bon papel y ta keda na di 6 luga for di 14 mucha muhe di Caribe. Ultimo aña, Ashley ta entrena cu Claudio Martines, kende tin un grupo di bon hoben tenista y tambe Sr. Eddy Ras cu tin hopi experiencia den yuda hungadonan hoben.



Ashley Poulina un di participantenan den torneo internacional di tennis TITHA.

Awor cu su apenas 12 aña di edad, Ashley Poulina den 2013 ta rank number 1 den Girls U-18, mientras su ranking na 2011 tabata number 1 Girls U12 y na 2012 number 1 Girls U14

E siman aki, Ashley lo hunga pa di dos aña den e torneo internacional TITHA riba canchanan di Aruba Racquet Club den e categoria U-14. Un palabra di exito na e tenista hoben Ashley Poulina.❑

Despues di diferente torneo di ajedrez miembronan ta bay cu vakantie

Torneo Leonardo Carter Memorial 2013 a termina

ORANJESTAD - Den e fin di siman cu a caba di pasa, a tuma luga e ultimo actividad di ajedrez prome cu e siguiente aña escolar. Esaki ta e Leonardo Carter Memorial Weekend Tournament. E torneo aki a wordo hunga den 2 categoria.

E torneo a wordo parti den dos categoria. E prome e categoria tabata di "Open" unda tur hungado por a participa y e otro categoria U-16, unda hungadonan bou di 16 aña so por participa. Den e categoria Open, un total di 10 hungado a inscribi y den categoria U-16, 6 hungado. Esaki ta e di 8 biaha consecutivo cu e Federacion ta organisa e torneo aki na memoria di un gran hungado y miembro di directiva. Den categoria Open, Jasel (Osh) Lopez a termina na prome luga cu 4 ½ punto for di 5 partido. Na di dos luga tabata tin un empate entre e dos hoben, Mark Bueno y Quintin v/d Seijp. Ambos a score 3 ½ punto. Mark a hunga cu hungadonan mas fuerte y a keda na segundo luga y Quintin na tercer luga. Esaki ta e di 4 biaha en total cu Osh a gana e torneo aki. E siguiente biaha cu Osh gana e torneo aki, e lo keda cu e copa rotativo. E regla ta esun cu gana e torneo 3 biaha tras di otro of 5 biaha en total lo mag di keda cu e copa rotativo.



Ganadonan di Open y U-16 den ajedrez.



Den categoria "U-16", un round robin a wordo hunga. Door cu tin solamente 6 hungado, e Federacion no a uza e custumbra sistema "swisa", pero a hunga segun e sistema di Round Robin. Esaki a pone cu tur hungado a topa otro 1 biaha. Despues di 5 rond, Jomar Benschop a termina na prome luga cu 4 punto for di 5. Jomar a perde solamente 1 wega. Na segundo luga a termina Douglas Dorothal. Douglas a score 3 ½ punto for di 5. Un perdi y un empata. Na di tres luga tabata tin un empate entre Maria Paula de Mey, Gerald Jones y Brian Diaz. Tur 3 a score 2 punto for di 5. Maria Paula a hunga cu hungadonan mas fuerte y a termina na di tres luga.

Cu esaki, Federacion di ajedrez a cera su actividadnan pa e aña escolar aki. Despues di vakantie, nan lo start cu torneo "Antraco Wewe Croes." Esaki ta poni riba schedule pa tuma luga dia 22 di Augustus. E Federacion ta desea tur su miembronan un feliz vakantie. ❑



Campaña "Big 50" ta conoce su prome 2 ganadonan

Pagina B16

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba su prome Vakantie Camp



Pagina B7

Cera conoci cu e candidatanan di Miss Aruba



Pagina B8 y B9

Coronacion di Reina Infantil Little Groovers



Pagina B10

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba su prome Vakantie Camp “Kids for the Future Camp”

ORANJESTAD - Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta un club di studiante cu ta enfoca nan mes primordialmente ariba muchanan. E aña aki e club a organisa su prome vakantie camp titula “Kids for the Future Camp 2013” cu a tuma luga siman pasa dialuna dia 8 di Juli 2013 te cu diabierna dia 12 di Juli 2013, na Neptali Henriquez Park, unda cu muchanan entre 8 te cu 12 aña tabata tin e oportunidad pa participa den un camp educativo y entretenido.

Ta importante pa nos muchanan cuminsa desaroya nan mes como lider fuerte, independiente y tambe carismatico ya for di un edad jong. E obhetivo di e camp aki tabata pa duna e muchanan e oportunidad pa siña tocante nan mesun persona, otro persona rond di nan y tambe e ambiente cu nan ta biba aden. Ta importante pa menciona cu durante e camp aki e muchanan a haya e oportunidad pa participa den diferente actividadnan entre otro charla tocante carera profesional pa futuro, haci un trip rond di Aruba na diferente Monumentonan, Parke Arikok y Ostrich Farm y alabes participa den actividadnan pa recrea y tene e muchanan den movecion por ehempel Zumba Kids. Un biaha mas e camp aki ta pa forma lider pa nos comunidad, pa desaroya siguridad, optimismo y tambe potencial di cada mucha den pleno crecemento. Aunke cu ta e prome aña cu e club ta organisa un vakantie camp, mester menciona cu e camp tabata uno hopi exitoso caminda cu nos a surpasa e cantidad di registracion primeramente stipula. E interes pa cu e vakantie camp tabata uno grandi y sigur a sa di duna su fruto. Locual a cuminsa como un idea y try out a resulta den un proyecto cu sigur lo wordo ripiti anualmente. Como club nan kier a gradici na tur cu den un forma of otro a yuda haci e camp aki posibel, na nan Camp Director Cindy Barrero cu a sa di organisa un camp sumamente exitoso, na tur e leidsternan y miembro di nos club cu ful siman tabata disponibel pa yuda y ehecuta e vakantie camp, na nan Secretaria y Vice-presidente cu a yuda cu administracion. Un danki special na Henna Chirino, studiante di IPA cu a haci su mes disponibel como leidster na nan, na CEDE cu a co-financia e proyecto, na VIBES cu a sostene nan den nan preparacion y na tur otro personanan cu a apoya y sostene nan club cu e proyecto aki. ❑









BON DIA Aruba



Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 1 Devika Ramjanam

ORANJESTAD - Miss Aruba 2013 ta den su etapa final na unda diabierna dia 19 di Juli 2013 Aruba lo conoce su proximo representante pa e certamen di Miss Universe 2013. Awe nos ta cera conoci cu nos candidata number 1, Devika Ramjanam. Devika tin 20 aña di edad y ta bin for di e bario di Pos Chikito. Devika a caba su Estheciene opleiding y lo continua su estudio na Hulanda. Devika su ambicion ta pa bira un psychologie maatschappelijk werkster. Devika den su tempo liber e ta gusta lesa buki y wak pelicula. Devika tin un talento special - make up artist. Devika ta practica e deporte di kickboxing y ta gusta bay Gym. E personal motto di Devika ta "Think and be positive!". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba nan pagina di facebook "Miss Aruba Pageants". Miss Aruba ta wordo haci posibel door di Westin Aruba Resort, Aruba Tourism Authority, L'Oreal Paris, Setar NV, Diet Coke y Trash by Ronchi. Un danki special na Trendz Beauty Salon. ❑





Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 2 Jarnely Martinus

ORANJESTAD - Awe nos ta ser conoci cu candidata number 2, Jarnely Martinus. Jarnely tin 19 aña di edad y ta bin for di e bario di Weg Fontein. Jarnely a caba su estudio na EPB y lo continua su estudio na EPI.

Jarnely den su tempo liber e ta gusta bay lama y asina disfruta di nos beachnan bunita y awa cristalino. Jarnely ta gusta cuminda Italiano, specialmente e pizza. Jarnely ta practica e deporte di softball y a participa den diferente competencia nacional. Su ambicion ta pa un maestro di gym.

Jarnely su "personal motto" ta "Be yourself and go for your dreams!". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba nan pagina di facebook na "Miss Aruba Pageants". ❑





Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 3 Jasmin Marin

ORANJESTAD - Awe nos ta ser conoci cu candidata number 3, Jasmin Mari. Jasmin tin 23 aña di edad y ta bin for di e bario di Hooiberg.

Jasmin actualmente ta bayendo examenklas, Avond Mavo. Jasmin su talento ta baile. Den su tempo liber e ta gusta bay beach y pasa momento valioso den compania di henter famia. Jasmin su ambicion pa futuro a pa bira un magazine model conoci rond mundo. Jasmin su cuminda preferi a spaghetti cu meatballs. Jasmin su personal motto ta "Smile, You don't own all the problems". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba facebookpage "Miss Aruba Pageants".❑



Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 4 Giorgina Martinus



ORANJESTAD - Miss Aruba 2013 ta den su siman final na unda diabierna dia 19 di juli 2013 Aruba lo conoce su proximo representante pa e certamen di Miss Universe 2013. Awe nos ta ser conoci cu candidata number 4, Giorgina Martinus. Giorgina tin 19 aña di edad y ta bin for di e bario di Sabana Basora. Giorgina actualmente ta bayendo Colegio EPI, Unit Economia. Giorgina su pasion ta baile. Den su tempo liber e ta gusta baila y tambe a participa den diferente playback show. E ta considera baile como un manera pa expresa bo sentimentonan den forma di arte. Giorgina ta gusta cuminda crioyo, specialmente e sopi pisca. Giorgina su "personal motto" ta " Mientras hay vida hay esperanza". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba facebookpage "Miss Aruba Pageants". Miss Aruba ta wordo haci posibel dor di Westin Aruba Resort, Aruba Tourism Authority, L'Oreal Paris, Setar NV, Diet Coke y Trash by Ronchi. Un danki special na K'Allan Beauty Salon. E ticketnan pa e anochi final ya a sali y ta obtenibel cerca tur candidata. Pa mesa VIP mester yama na number di telefon 5926926 pa mas informacion.
E final di Miss Aruba 2013 lo bira un show espectacular cu produccionnan di taya internacional. Esaki lo tuma luga diabierna dia 19 di Juli den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort. Busca bo ticket pa bo no perde.❑





Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 5 Stefanie Guillen Evangelista

ORANJESTAD - Awe nos ta ser conoci cu candidata number 5, Stefanie Guillen Evangelista. Stefanie tin 24 aña di edad y ta bin for di e bario di De Vuyst.
Stefanie a termina su estudio den Marketing and Communicatie y actualmente ta trahando como sales representaive pa un designer brand boutique. Stefanie su talento ta "writing" y den su tempo liber e ta gusta surf riba su personal fasion blog. Stefanie su ambicion pa futuro ta sigui un carera den e industria di moda.
Stefanie ta encanta fitness y su cuminda preferi ta seafood. Stefanie su lema personal ta "Smile, when it hurts". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba nan pagina di facebook "Miss Aruba Pageants".❑





Miss Aruba 2013:

Conoce candidata number 6 Milienca Ridderstap

ORANJESTAD - Awe nos ta ser conoci cu candidata number 6, Milienca Ridderstap. Milienca tin 25 aña di edad y ta bin for di e bario di Westpunt. Milienca a termina su estudio na Colegio Arubano - HAVO. Milienca den su tempo liber ta gusta core y landa. Milienca tin un talento special cu ta den cushina y ta gusta ora e cushina e cuminda di spaghetti. Su ambicion pa futuro pa dedica na cuido di nos animalnan.
Su lema personal ta "Persevera pa logra bo meta!". Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba nan pagina di facebook "Miss Aruba Pageants". ❑



BON DIA Aruba

Coronacion di Reina Infantil Little Groovers pa Aruba su Carnaval 60

ORANJESTAD - Ayera a tuma luga e coronacion di reina infantil di little groovers na Centro di Bario Lago Heights. E atardi a cuminsa cu cantamento di e nos Himno nacional pa 6'or di atardi, despues a sigui e opening cu presentacion di grupo di baile Chaz Dancers hunto cu e candidatanan. E miembronan di hurado cu tabata tin e tarea dificil di a saca e ganadora tabata Mariano Bermudez, Monique Palm, Natasha Felix, Bruce Stamper, Maroeska Cornelie y Roxanne Vierra (sin derecho di voto). E Corona di Little Groovers a bay pa Shakienne Coffi cu a presenta den su trahe recicla di productonan di "Ceres", prome finalista a bay pa Ghislaine Gordon cu a presenta den su trahe recicla di productonan di "Splenda", tambe Ghislaine a wordo corona e anochi aki como reina infantil di San Nicolas y lo representa e districto den eleccion di Reina Infantil di Aruba su Carnaval 60. Segundo finalista a bay pa Cherry-Ann Martes cu a presenta den su trahe recicla di productonan di "Listerine", tur ta productonan di Manrique Capriles cu ta un di nan sponsornan. Durante e anochi aki Ashanty Geerman a wordo corona door di Sra. Jean tromp di Casa Haime como Princesita Little Groover. Tambe Souhaila Haza Kock a wordo corona como Reina Grandi di San Nicolas door di secretario di SAC, Sr. Franklin "Rene" Ridderstaap.





Little Groovers a lanta 3 aña pasa net den skina di cunuco friedchicken, entre un grupo di famia y amistadnan. Otro aña nan lo participa cu nan tema "Groovin Celebracion" pa parada di blaas y parada di mucha. Miho bisa, nan lo ta celebrando tur e fiestanan den aña.

Tambe Little groovers kier a gradici nan sponsornan: Manrique Capriles, Casa haime, Panaderia del Pueblo, Red Spot Lottery, Sra. Sonia deWindt pa su regalito nan bunita pa nan candidatanan, Sra. Claudia Boekhoudt pa su bunita gesto y Tio george pa su bunita spot.❑















Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando

Cu honda pena famia ta anuncia fayecimento di:



Sra. Carmita Rosel-Hernandez

mihor conoci como "Mama Carmita, Mamamita, Tantan, Tanta Mita"
***20-07-1935 †14-07-2013**

Na nomber di su:
Casa: Anastacio "Chas" Rosel

Yiunan: Narciso y Marjory Rosel-Tromp
Herry Rosel y Maria Vrolijk
Sesca y Nel Williams-Rosel
Arlené Rosel y Meto Werleman

Mescos cu yiu: †Marisa Hernandez

Nieto (a)nan: Lionel. Joshua, Emmanuel
Darwin, Rachel, Zina
Jason, Nereyda
Iviënne

Bisanieto (a)nan: Justin, Maicel, Jerlainy, Jerienne

Cuñanan: Shon y Angelica
Hernandez-Dirks y famia

Swa: Chrismo Dirks y famia

Suegro (a)nan, subrino (a)nan stima, primo (a)nan, su ihanan, comer y compernan

Compañera di cas: Ada y Emilio Noguera

Ayudante di cas: Francis Bislip

Famia y compañeronan di Cas di Machi

Demas famia; Rosel, Hernandez, Tromp, Vrolijk, Maduro, Williams, Werleman, Dirks, van der Linden, Kelly, Croes, Geerman

Ta invita tur bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 17 di juli 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 16 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un "Bon Causa"

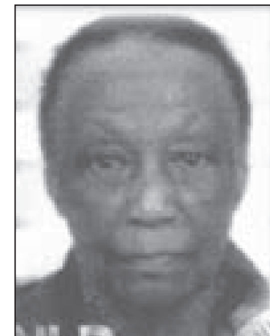


"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di
husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese

Violet Boyce

***12-04-1930**
†15-07-2013



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



the Olive tree *funeral home*

Biba cada momento

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved Mother, Sister, Grandmother, Aunt:

Helena Strachan-Potter

November 6th, 1945 – July 15th, 2013
Lovingly called by her family members and friends "Heilen" or "Helenchi"



The funeral will take place at The Olive Tree Funeral Home. The date will be announced at a later time.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di

Sr. Eufemio Gregorio Rojer

Tata di nos colega den e departamento di Internal Audit, Sr. Carlos Rojer.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 16 di Juli, 2013 na Olive Tree Funeral Home y despues lo sigui pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Carlos y demas famia.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol Group



Dios ta amor…..y amor ta Dios, maske mi no ta na mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a
fayece den Señor



Alcira Donker

Mihor conoci como "Sira"
***Januari 12, 1946 - †Juli 12, 2013**

Na nomber di su

Mama :Maria Medarda Donker-Luidens

Esposo :†Clemente Figaroa

Yuinan :Robinson Figaroa
:Sharlin y Arnaldo Croce Sosa-Figaroa & Famia
:Armando y Vilma Figaroa-Croes & Famia

Manera Yui :Edwin Geerman

Nietonan stima :Armand Figaroa & Jaqueline Kelly
:Joshua Figaroa
:Ariana Figaroa

Mama di su nieta :Nathaly Gonzalez Arias

Rumannan:Virgilio Donker & Famia
:†Ramon y †Jacintha Donker–de Mey & Famia
:Ika y Maximo Erasmus-Donker & Famia
:Lidia Donker
:Rudolfo Donker
:Emilio y Dina Donker-Gomez & Famia
:Frans Kelly & Famia
:Edwin Kelly & Famia
:Yvon Quandus & Famia
:Sofia Donker-Colina & Famia

Tanta :Thomasa Eckmeyer

Swa y Cuñanan
:Dalmatio y Norma Figaroa-Croes & Famia
:†Pedro y Olga Croes-Figaroa & Famia
:Lourenso y Lourdes Figaroa-Velasquez & Famia
:Ursula Figaroa
:Edwin Figaroa

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Ihanan,
Amigonan di cas: Glenda Henriquez, Humprey Odor, Erick Arends, Reynaldo Sanchez

Famia :Donker, Figaroa, Luidens, Colina, de Mey, Erasmus, Gomez, Kelly, Quandus, Eckmeyer, Croes, Giel, Ridderstaat, Tromp, Velasquez, Wester, Curiel, Wolf, Paz, Groce Sosa, Odor, Gonzalez, Arias, Ranis y demás famianan na Aruba, Hulanda & Venezuela, Rumannan di Iglesia di Cristo, Ex Coleganan di Divi Resort.

Ta invita tur amiga(o) y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 17 juli 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home después pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 16 juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Abo cu ta biba bou di amparo di altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa.
Salmo 91; 1.-2

Agradecido pa e inmenso amor, forza, felecidad, cariño, fe y comprencion cu Machi a duna nos, nos ta anuncia cu na e bunita edad di 91 aña, Papa Dios a manda su angelnan pa compaña Machi pa hibe serca Papa Dios su Reino Celestial.



Petra Felepina Leon-Ras

Salida di solo: *26-06-1922
Bahada di solo: †14-07-2013

Na nomber di su:

Tata: †Eusebio Ras

Mama: †Luisa Ras-Wernet

Esposo: Alexander Leon

Yiunan: Rita Leon y famia
†Benny y vda. Sarina Leon
Fred Leon y Elisha Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y famia
Swinda y Fabio Kelly-Leon y famia
Erwin y Mariana Leon-Boezem y famia
Ida Leon
Nestor Leon

Nietonan: Lisette y Lupe, Marcel y Richella, Gisela y Gilbert, Miranda y Erik, Erwin, Astrid y Elco, Roberto y Francys, Swindy y De Fang, Alex y Liliana
Bisanietonan: Lisse-Loe, Lizziene, Rugienne, Jeremy, Gilson, Amalia, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean y Katrina
Rumannan: †Juanita Maduro-Ras y famia
†Martinus Ras
†Johanita Ras
Heronimo Ras, Isenia Croes y famia
Dolorita Ras y famia
Tanta: Imelda Hernandis
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan
Ihanan: Etá y famia
Carmita y famia
Amiganan: Rosly y famia
Sofia Croes y famia
Ex nuero: Emilio Maduro y famia
Ex nuera: Els Lammers y famia
Paula Gonzalez Redon y famia
Tur su bon bisiñanan

Famianan: Ras, Leon, Maduro, Kelly, Boezem, Vrolijk, Paesch, Kock, Keijzer, Lammers, Van Der Graff, Falcon, Zeng, Delgado, Wernet, Geerman, Rasmijn, Croes, Hernandis, Tromp, De Castro, Werleman, Briezen, Muller, Feliciana

Ta invita tur famia, amigo, conocir y su grupo di oracion pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di juli 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 19 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
Ps. 23:1

Everything else is hurting except MS. Mary

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:




Leonor Agatha Enrique-Brown

Better known as "Ms Nora"
Sun rise: September 27, 1923
Sun Set: July 4, 2013

Left to mourn are her:
Daughter: Elaine Olinda Brown-Milton
Adopted Daughter: Astrid Eddie
Adopted Son: Sherman Phillip (Biltje, Boy)

Grandchildren: Francisca Helmen-Cremony
Sandra Helmen-Gunpot
Franklin Helmen(Frankie)
Shanella Depusoir
Igmar Depusoir

Great Grandchildren: Kashiff Cremony
Melaney Cremony
Chante Helmen
Franklin Helmen, Jr.
Franklin M. Helmen
Ryan Helmen
Bassanio Gunpot, Jr.
Daniel Gunpot

Son-in-laws: Louis Cremony
Bassanio Gunpot
Godchild: Eveline Bernadina & family

Related family: Gertie Berkel (Niece), Eldon Tearr (Nephew), Ursula Brown (Niece)
And other nieces and nephews too numerous to mention.

Close friends: Jean John, Sandra Oduber, Humphrey Bergrok, Michael Krozendijk, Chester Berkel, Mary Dayrample and daughter, Imelda Jacobs, Bernice Illis, Gertrude Pantophlet, Stella Enser-Vesprey, Mr. & Mrs John Booi, Victoria Andrews, Lucy Bardouille-Sharpe, Alice Carty, Altagracia Murray, Emily Illidge, the Helmen Family, Lucinda Rombley. Higinia Thomas, Patrica Richardson (St,Thomas), Robby Geerman-Aruba Gas Supply and other friends too numerous to mention.

The Methodist Congregation, especially the Wesley Congregation-Oranjestad, Members of the Benevolent Improvement Association, Members of the YMCA, Brothers & Sisters of The House Hold of Ruth, Members of the Legion of Mary

Neighbors: Jacobs, Geerman, Martes, Boweers, Krozendijk, Gloria Tromp, Goedhoop, Winklaar, Zara, Oscar Daal, Bermudez, Bergrok, Bronswinkel, Ana Gerigorio, AND ALL THE DAKOTEROS. MA LOVES ALL OF YOU.

She was related to: The Brown, Helmen, Kinsale, Eddie, Kruythoff, Chittick, Coco, Cremony, Thomas, Nedd, Gibbs, Hazel, Phillips, Berkel, Peters, Bryson, Heyliger, Illidge, Illis, Rombley, Romney, Pantophlet, Dupersoy, Canwood, Murray, Mingo, Hodge, Tearr, Cooper, Arrindell, Busby, Richardson, Milton.
Please accept my apology, if I forgot anybody.
The funeral will take place on Monday July 15, 2013 at 4 o'clock leaving the Birgen di Fatima Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ms Nora will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Birgen di Fatima Church in Dakota.
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in Cumana
Sunday July 14, 2013 from 2 to 6 in the afternoon

After the funeral please no condolences at home.

" Mi anshanan a calma den mi, mi curazon a bira tur trankil.
Manera un yui cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama, un yiu cu a caba di bebe: asina mi alma ta den mi. "
Ps. 131:2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eufemio Gregorio Rojer
mihor conoci como: "Fenchi", "Mo Rojer", "Fenga"
12 Maart 1934 - 12 juli 2013
viudo di Maria Theresa Rojer-Penja
ex-Onder Inspecteur 1e Klasse den Cuerpo Polisial Antias y Aruba
Propretario di Landhuis Rojer
Condecora cu medalla di Oro den Orde di Oranje-Nassau

Na nomber di su:

yiunan: Soraya Rojer y yiu
Michael Rojer
Julissa Rojer y yiu
Carlos Alberto y Michelline Rojer-de Kort
y yiunan

nietonan: Judienne
Caitlyn
Cayden
Sarahi
Evan

rumannan: Raymundo Rojer y famia na Corsou
Hermine Rojer na Corsou
Glenda Martis-Rojer y famia na Corsou
Sra.Vda. Era Gietel y famia
Shorumbo Liberia y famia na Corsou

consuegra: Cristina Lampe y famia

consuegro: Michael de Kort y famia

swa y cuñanan: vdo. Alberto Penja y famia
Sra.vda. Cresencia Penja-Vallejo na Panama
Sra. Olga Rojer y famia
Sra.vda. Norma Rojer y famia
Sra.vda. Jeta Rojer y famia
Sra.vda. Wini Rojer y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda
comer y compernan, ihanan

famia:
Rojer, de Kort, Chakutu, Nava, Janus, Penja, Lampe, Vallejo, Kock, Wester, Dominguez, Gietel, Zijlstra, Liberia, Schorea, Mariano, Martina, Ignacio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di juli 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 15 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber bou di influencia di alcohol ta haci hopi fastioso



MADIKI— Central ta m anda Polis na Centro Barrio Pabou, na unda un guardia tin un persona wanta. N'e sitio a resulta cu tin un evenemento ta tumando luga y a papia cu e guardia S. E ta declara cu un homber bou di influencia di alcohol ta haciendo hopi fastioso y a mustra polisnan e homber J.V. naci na Venezuela di 36 aña, Polis a papia cu J.V., pero e tabata basta bou di influencia di alcohol y no tabata coopera. Pa 02.20, el a keda deteni y cera pa buracheria. Despues di a presenta dilanti Fiscal a hib'e warda di Shaba , na unda el a keda cera. ❑

Polis ta detene homber basta bou di influencia di alcohol



ORANJESTAD— Central ta manda Polis na haltura di Mai Store pa un pelea. Na e sitio Polis ta mira un homber benta riba caminda publico y ta e conoci di polis M.S. naci na Aruba di 44 aña. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no por a para riba su pia. Su nanishi y boca tabata sangra y el a bisa cu dos homber a maltrat'e. Testigonan na e sitio a bisa cu ta e mes a cay y a dal su cara na e rand di e acera. Pa su mes bon y di otronan, Polisnan a detene y a hib'e cera pa buracheria. Mirando cu M.S no ta den posicion di core su auto un Toyota Yaris blanco, polisnan a cera e auto na yabi dilanti e parkinglot di Island Finance. ❑



The family of the late Mrs Nora/Ms Mary in grateful appreciation wishes to thank everyone who extended words of encouragement, comfort, prayers and other expressions of love and concern during the passing away and buriel of our beloved

Mrs Leonora Agatha Enrique-Brown

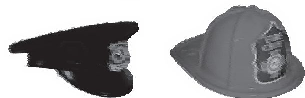
Special thanks to all family, friends, acquintances, and to Gwendolyn de Kort and Ilse Heymans, those who telephone, visited, gave words of comfort, Stichting Paviljioen afd. Azalia, Doktors & Staff. Maybe you did it with a kind word, handshake or your presence at the funeral one thing forsure I did not go unnoticed.
Always remember Ms Mary words: CORECTO
Everything else is hurting except to Ms Mary
When you think am sleeping I am peeping. Don't give me a 6 for a 9.
The one who feels it knows it.

Olinda

Polisnan ta haya homber burachi benta den rooi na Hato

ORANJESTAD—Durante patruya Polisnan ta haya informacion cu den e rooi di Elmar na Hato, tin un homber drumi.
Na e sitio polisnan ta topa cu un homber benta pabou di Elmar.
Polis a purba saca 'fo, na'unda e ta biba, pero sin resultado. Polisnan a haya holo sterki di alcohol y e tabata papia cu lenga pisa.
Relaciona cu esey, Polisnan a detene e homber cu despues a resulta di ta C.D. naci na Estados Unidos di 41 aña y a hib'e warda di Shaba na unda el a keda cera pa buracheria.❑

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel. 582-2007
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 17
Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 15 JULI 2013




01-07-17-26-28
JOKER 04
LETTER J


7327
CAPRICORNIO


2798


4562
9878
9521


07-09-13-19-26


06-11-22-28
MEGABALL 05


9176
0773
0282


6850
2322
1201


6923

SORTEO DI 13 JULI 2013


2-10-11-41-42-53-x4

JACKPOT $ 37 MILLION

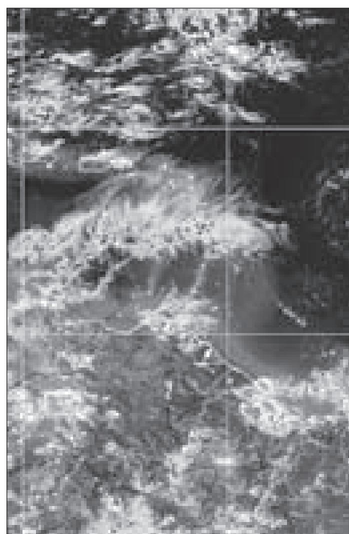
SORTEO DI 12 JULI 2013


4-5-25-27-51-10-x3

JACKPOT $ 20 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo lo ta parcialmente nubla cu chens pa awasero durante oranan di mainta



ORANJESTAD - Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora lo no tin cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente y tempo lo ta generalmente seco y lo prevalece. Sinembargo, un aumento leve di humedad na nivelnan abou di atmosfera por ocasiona algun awasero breve den oranan di marduga y mainta trempan riba e isla nan ABC. E

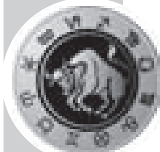
CONDICION DI LAMA
Por lo general modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°.Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultraviolet: 11. Biento ta for di direccion oost-zuidoost aldredor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

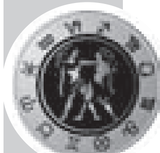
TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost-zuidoost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 32 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.
Salida di solo lo ta pa 6'or y 18 di mainta y bahada di solo lo ta 7'or y 5 di anochi.❑



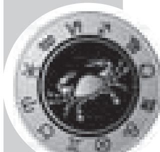
Aries
Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante p'abo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan p'awe: 9, 26, 38 y 51.



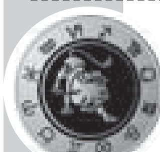
Tauro
Aleha bo mes di situacionnan comprometedo of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan p'awe: 5, 19, 28 y 42.



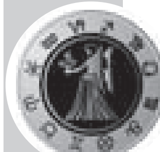
Geminis
Esnan cu ta stimabo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura Geminiano. Awe bo ta haya bo mes mey mey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan p'awe: 10, 34, 43 y 49.



Cancer
Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo regente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan p'awe: 6, 16, 27 y 39.



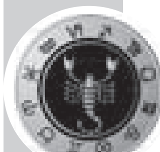
Leo
Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento lunar cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta inpuntual den nan cosnan. Numbernan p'awe: 4, 22, 38 y 39.



Virgo
Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan p'awe: 2, 17, 29 y 43.



Libra
Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo Librano, ekilibra, harmonico y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan p'awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio
E impaciencia ta bo enemigo durante e ciclo astral aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan p'awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



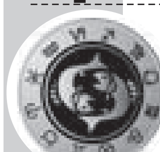
Sagitario
Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E efluvio positivo di Luna den transito door di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan p'awe: 5, 14, 25, 39 y 44.



Capricornio
Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion astral existente den bo horoscopo, lo envolvebo un vibracion astral positivo. Numbernan p'awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



Aquario
Hopi tacto ora bo papia cu un hende conflictivo. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di "optimismo ciego" durante e periodo aki. Numbernan p'awe: 8, 11, 28 y 30.



Pisces
Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den ascenso. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe astral, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan p'awe: 17, 24, 43 y 54.

Aruba Tourism Authority ta honra Sra. Francine Lamana

ORANJESTAD - Recientemente ATA a honra Sra. Francine Lamana cu ta bishitando Aruba pa mas di 20 aña consecutivo como Embahador di Bon Boluntad.
E titulo Simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di Aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba pa mas di 20 aña consecutivo.
E certificado a wordo entrega door di representante di Aruba Tourism Authority, Sra. Marouska Heyliger.❑



NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Poster Map’s di Aruba masha bunita mes. Na color pa mas informacion please yama
Tel: 561-6542

SERVICIO PUBLICO
Mata di fruta bon cu no ta hasi nada cu nan, mi ta pasa piki nan.
Tel: 568-3541

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 660-3870

TA BENDE
Toyota Corolla ‘99 automatic, radio, CD, Mp3. Mac wheels, p.s. Afl. 2500,- Pa mas informacion yama
Tel: 744-2208

TA BENDE
Un Laptop HP Probook 4530s i3 4GB ram nobo nobo pa Afl. 1100,= Pa mas informacion por yama
Tel: 560-7477

SERVICIO PUBLICO
Pa mantencion di mata di fruta, a cambio di fruta. pa mas informacion yama
Tel: 568-3541

TA BENDE
Bukinan di Havo, 4 semi-exact pakket y bukinan di EPI S&S apothekersassitent 1ste jaar. Pa mas informacion
Tel: 560-7477

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis. Pa mas informacion
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Infanti Baby Stroller cu Carrier model sport pa Afl. 200,- pa mas informacion yama.
Tel: 742-5845

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Galaxy S3 samsung. Prijs Afl. 1000,=
Tel: 569-6004

TA HUUR
Un cas na Burancana den recidencia di better home cas 3 camber, 2 baño, un ta un studio camber, muebla of no muebla. Puntra pa sra. Ennide
Tel: 733-1201

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- set di sala cuero y palo Afl. 1000,- Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie.
Cel: 630-7127

TA BENDE
Un split unit Ecox 18.000Btu us gas 41o low amperage 3 luna usa Prijs normal 2100, awor Afl. 1200,-
Cel: 594-1985

Crystal y Seaport Casino a regala 2 auto den 1 weekend:

Campaña "Big 50" ta conoce su prome 2 ganadonan

ORANJESTAD - Ta parce un locura, pero ta berdad. Diabierna ultimo a tuma luga e conferencia pa anuncia e campaña nobo. Ken por a spera cu e prome dos autonan den e campaña BIG 50 di Crystal & Seaport Casino a wordo gana den menos cu 24 ora? Ambos auto a ser gana







na Seaport Casino. E prome ganadora a resulta di ta Sra. Melitina Maria De Cuba, biba na Savaneta. Sra. De Cuba a gana e auto hungando na e machine "7029 1c Penny Barn" cu e combinacion di "Mystery Bonus". Hungando apenas 7.25 dollar den 10 minuut, Sra. De Cuba ta bay cas cu e prome Toyota Prius C den e campaña "Big 50".

E di dos ganadora ta resulta di ta Sra. Jacoba Van Den Hazel, biba na Pos Chikito. Sra. Van Den Hazel ta gana e auto depositando apenas 1 dollar na Seaport Casino. E campaña "Big 50" lo regala 50 Toyota Prius den e proximo 12 lunanan, pa aworaki a sobra 48. Tur hende awor tin mas oportunidad di gana un auto na Crystal of Seaport Casino cu e campaña "BIG 50". E auto nobis nobis por ta di bo awe mes.

E Toyota Prius C ta un auto economico pa tur cartera ya cu por yena e tanki di gasolin cu un averahe di 100 florin pa luna. Cu solamente $0.01 e cliente tin chens di gana. Crystal Casino ta habri 24 ora pa dia y Seaport Casino ta habri for di 10'or di mainta, cu un tiki suerte mañan mes bo por tin un auto nobo. Pa mas informacion di e campaña "Big 50" por bishita e player center di Crystal of Seaport Casino, tambe por "like" nan pagina di Facebook y keda "up to date" cu tur e detayenan.❑





